



**PROGRAM DELA  
KNJIŽNICE – KULTURNEGA CENTRA  
LENDAVA – LENDVAI KÖNYVTÁR ÉS  
KULTURÁLIS KÖZPONT  
ZA LETO 2024**



Potrjen na 18. seji Sveta zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, dne 20. 3. 2024.

Lendava, 21. 3. 2024



## VSEBINA

<b>UVOD</b> .....	<b>5</b>
<b>1. UVOD</b> .....	<b>7</b>
<b>2. FINANCIRANJE KNJIŽNIČNE DEJAVNOSTI</b> .....	<b>7</b>
<b>3. NALOGE KNJIŽNICE</b> .....	<b>8</b>
<b>4. NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA</b> .....	<b>9</b>
<b>5. OBDELAVA GRADIVA</b> .....	<b>11</b>
<b>6. DELO Z UPORABNIKI</b> .....	<b>11</b>
6.1 OBRATOVALNI ČAS KNJIŽNICE .....	12
6.2 DELOVANJE E-KNJIŽNICE .....	14
<b>7. PROGRAM DELA POSEBNIH NALOG ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI</b> .....	<b>14</b>
7.1 ZAGOTAVLJANJE DOSTOPNOSTI KNJIŽNIČNEGA GRADIVA TER SPECIFIČNIH STORITEV KNJIŽNICE V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI	14
7.2 BRALNA KULTURA TER INFORMACIJSKO OPISMENJEVANJE UPORABNIKOV KNJIŽNICE, KI SO PRIPADNIKI NARODNE SKUPNOSTI	17
7.3 AKTIVNO STROKOVNO SODELOVANJE ZA DEJAVNOST KNJIŽNICE ZA PRIPADNIKE NARODNE SKUPNOSTI .....	20
7.4 DODATNI NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA IN INFORMACIJSKIH VIROV TER STROKOVNA OBDELAVA GRADIVA KNJIŽNICE V JEZIKU NARODNE SKUPNOSTI .....	23
<b>8. DRUGE OBLIKE DELA Z BRALCI</b> .....	<b>25</b>
<b>9. KADER</b> .....	<b>27</b>
<b>10. PROSTORSKA UREDITEV</b> .....	<b>28</b>
<b>11. ZAKLJUČEK</b> .....	<b>29</b>
<b>12. KOLEDAR PREDVIDENIH PRIREDITEV KNJIŽNICE V LETU 2024</b> .....	<b>31</b>
<b>B)DEJAVNOST NOTRANJE ORGANIZACIJSKE ENOTE ZA UMETNOST, KULTURO, GLEDALIŠKO DEJAVNOST IN DEJAVNOST KULTURNEGA KREATIVNEGA SEKTORJA</b> .....	<b>35</b>
<b>13. NALOGE</b> .....	<b>35</b>
<b>14. FINANCIRANJE DEJAVNOSTI</b> .....	<b>35</b>
<b>15. OSNOVNA DEJAVNOST</b> .....	<b>36</b>
15.1 SLOVENSKI GLEDALIŠKI ABONMA .....	36
15.2 PRIREDITVE OB OBČINSKIH, DRŽAVNIH PRAZNIKIH IN JUBILEJIH.....	36
15.3 GLASBA IN PLES .....	36
15.4 SLOVENSKE IN MADŽARSKE OTROŠKE PREDSTAVE .....	37
15.5 POLETNI PROGRAM – LETNI ODER: DRUŽINSKI PROGRAM, GLASBA .....	37
15.6 SODELOVANJA Z ZAVODI, VZGOJNO-IZOBRAŽEVALNIMI ZAVODI, DRUŠTVI, SKLADI IN LJUBITELJSKIMI SKUPINAMI .....	39
15.7 DOGODKI V PREDDVERJU GKD LENDAVA .....	40
15.8 IZDAJANJE REVIEJE LINDUA .....	40
<b>16. PROMOCIJA DOGODKOV IN ODNOSI Z JAVNOSTMI</b> .....	<b>40</b>
<b>17. TRŽENJE PRODUKTOV IN STORITEV TER INFRASTRUKTURE</b> .....	<b>41</b>
<b>18. KADER</b> .....	<b>42</b>
<b>19. ODPIRALNI ČAS</b> .....	<b>42</b>
<b>20. NAČRTOVANI LETNI CILJI</b> .....	<b>42</b>
<b>21. ZAKLJUČEK</b> .....	<b>43</b>

**22. KOLEDAR PREDVIDENIH PRIREDITEV V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA V LETU 2024... 44**

## UVOD

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ je bil s preoblikovanjem javnega zavoda Knjižnica Lendava – Könyvtár Lendva ustanovljen z odlokom s 30. 4. 2016 (Uradni list RS, št. 31/2016). Zavod za kulturo in promocijo Lendava – Múvelődési és Promóciós Intézet Lendva je bil pripojen k novemu zavodu Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ.

Od 1. 7. 2016 naprej zavod posluje pod novim nazivom in preko skupnega transakcijskega računa, financiranje pa se vodi ločeno.

Zaradi navedenega in zakonskih ter podzakonskih določil o ločenem financiranju dejavnosti sta finančni načrt in program dela razdeljena na dva dela: na knjižnično dejavnost in na dejavnost Notranje organizacijske enote za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja (NOE).

KKC Lendava je javni zavod, ki zbira, hrani, obdeluje, postavlja in posreduje knjižnično gradivo ter omogoča dostop do informacij vsem prebivalcem na območju, ki ga v skladu z zakonom pokriva s svojo dejavnostjo. Po zakonu sodi med splošne knjižnice in opravlja funkcijo osrednje knjižnice. Zavod v okviru svoje notranje organizacijske enote opravlja tudi dejavnost s področja umetnosti, kulture, gledališke dejavnosti in dejavnosti kulturnega kreativnega sektorja.



## A) KNJIŽNICA

### 1. UVOD

Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (v nadaljevanju KKC Lendava) opravlja naloge splošne knjižnice in s svojo dejavnostjo pokriva območje občin Lendava, Dobrovnik, Črenšovci, Kobilje, Odranci, Turnišče in Velika Polana.

V navedenih občinah deluje v okviru osrednje knjižnice knjižnična mreža dvanajstih izposojevališč: Dolina, Gaberje, Genterovci, Hotiza, Petišovci, Dobrovnik, Črenšovci, Bistrica, Kobilje, Odranci, Turnišče in Velika Polana.

V skladu z Odlokom o ustanovitvi javnega zavoda Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ (Uradni list RS, št. 31/2016) je ustanoviteljica zavoda Občina Lendava, soustanoviteljica pa Madžarska samoupravna narodna skupnost Občine Lendava. Ostale občine so pogodbene partnerice za področje knjižnične dejavnosti.

Področje delovanja splošnih knjižnic pojasnjujejo Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 96/2002), Zakon o zavodih (Uradni list RS, št. 12/1991, 36/2000), Zakon o knjižničarstvu – Zknj-1 (Uradni list RS 87/2001) in na podlagi zakona sprejeti podzakonski akti: Pravilnik o načinu določanja skupnih stroškov osrednjih knjižnic, ki zagotavljajo knjižnično dejavnost v več občinah, in stroškov krajevnih knjižnic (Uradni list RS, št. 19/2003), Uredba o osnovnih storitvah knjižnic (Uradni list RS, št. 29/03 in 162/22), Pravilnik o pogojih za izvajanje knjižnične javne službe (Uradni list RS, št. 28/2023) in Strokovna priporočila in standardi za splošne knjižnice (za obdobje 2018–2028).

### 2. FINANCIRANJE KNJIŽNIČNE DEJAVNOSTI

Sredstva za knjižnično dejavnost zavod pridobiva iz javnih sredstev (od ustanovitelja, od občin, pogodbenih partneric in od Ministrstva za kulturo na osnovi javnih razpisov in javnega poziva) ter iz nejavnih sredstev doma in iz tujine, s plačili uporabnikov za storitve javne službe (članarine, zamudnine, fotokopije ipd.), s prodajo blaga in storitev na trgu ter od domačih in tujih donatorjev. Pogoj za uspešno sodelovanje na javnih razpisih pa je zagotovitev finančne soudeležbe občin (npr. pri nakupu knjižničnega gradiva in IKT-opreme) ali lastnih sredstev, kar velikokrat pomeni oviro že pri prijavi na razpise.

V skladu z 20. členom Zakona o knjižničarstvu (Ur. List RS 87/2001) mora vsaka občina zagotoviti knjižnično dejavnost za svoje občane, in sicer tako, da ustanovi splošno knjižnico sama ali skupaj z drugimi občinami ali tako, da s pogodbo poveri opravljanje te dejavnosti drugi splošni knjižnici v soglasju z njenim ustanoviteljem. Če ustanovi več občin splošno knjižnico, le-te določijo medsebojne pravice in obveznosti v aktu o ustanovitvi (20. člen Zknj-1). V prilogi Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične dejavnosti kot javne službe (Ur. list RS 73/2003), ki temelji na 36. in 37. členu Zakona o knjižničarstvu, so navedene občine, za katere zagotavlja knjižnično dejavnost splošna knjižnica v Lendavi.

Na osnovi 53. člena Zakona o knjižničarstvu se finančna obveznost za skupne stroške razdeli na občine premo sorazmerno s številom njihovih prebivalcev, medtem ko stroške knjižnične dejavnosti, ki nastanejo neposredno na območju občine, krije vsaka občina sama. Skupni stroški obsegajo predvsem materialne stroške in stroške dela, povezane z izborom, nabavo, obdelavo knjižničnega gradiva in vnosom bibliografskih podatkov v vzajemni katalog Slovenije COBISS, stroške dela za matično dejavnost, domoznanstvo in statistiko in za uporabo referenčne zbirke ter delovanje skupnih služb.

V Uradnem listu št. 28/2023 je bil 3. 3. 2023 objavljen nov Pravilnik o pogojih za izvajanje knjižnične javne službe, ki določa minimalne številčne vrednosti pogojev za obseg in izbor strokovno urejenega knjižničnega gradiva, število ustrezno usposobljenih strokovnih delavcev ter ustrezen prostor in opremo iz prvega odstavka 36. člena Zakona o knjižničarstvu, pogoje, ki jih morajo izpolnjevati knjižnice, ki opravljajo knjižnično javno službo na podlagi 25., 26. in 27. člena zakona in ustrezno organizacijo knjižnične dejavnosti iz prvega odstavka 36. člena zakona. Na osnovi omenjenih kriterijev smo naredili izračune za minimalno kadrovsko strukturo za vse krajevne knjižnice in potrebna sredstva za izvajanje knjižnične dejavnosti in izračune poslali vsem občinam. Zagotovljeni zneski občin so še zmeraj dosti manj od izračunanih. Od Občine Velika Polana še nismo dobili odgovora, dogovorjen je sestanek na navedeno temo.

Zaradi nerednega financiranja občin knjižnica svoje dejavnosti ne more opravljati v celotnem obsegu, kakor to predvideva zakon. Situacija se še zmeraj rešuje predvsem na račun nezadostnega potrebnega števila zaposlenih, občine ne zagotavljajo minimalnega obratovalnega časa po novi Uredbi, izposojo v svojih krajevnih knjižnicah zagotavljajo v lastni organizaciji, kar je v nasprotju s predpisi, saj je to nalogo zakonodajalec poveril osrednjim knjižnicam.

### 3. NALOGE KNJIŽNICE

V skladu z določbami 2. člena Zknj-1 so osnovne naloge knjižnice:

- zbiranje, obdelovanje, hranjenje in posredovanje knjižničnega gradiva,
- zagotavljanje dostopa do knjižničnega gradiva in elektronskih publikacij,
- izdelovanje knjižničnih katalogov, podatkovnih zbirk in drugih informacijskih virov,
- posredovanje bibliografskih in drugih informacijskih storitev,
- sodelovanje v medknjižnični izposoji in posredovanju informacij,
- pridobivanje in izobraževanje uporabnikov,
- informacijsko opismenjevanje,
- varovanje knjižničnega gradiva, ki je kulturni spomenik,
- drugo bibliotekarsko, dokumentacijsko in informacijsko delo.

Zakon deli knjižnice na splošne, šolske, visokošolske in specialne. Knjižnica v Lendavi spada po svojih nalogah med splošne knjižnice, kar pomeni, da izvaja knjižnično dejavnost za prebivalstvo v svojem okolju, tudi za skupine prebivalcev s posebnimi potrebami. Splošne knjižnice razen že naštetih nalog:

- sodelujejo v vseživljenjskem izobraževanju,



- zbirajo, obdelujejo, varujejo in posredujejo domoznansko gradivo,
- organizirajo posebne oblike dela za otroke, mladino in odrasle,
- organizirajo kulturne prireditve, ki so povezane z njihovo dejavnostjo.

Navedene naloge lahko knjižnica uspešno opravlja le, če izpolnjuje z zakonom predpisane pogoje glede obsega, izbora in strokovne ureditve knjižničnega gradiva, števila in usposobljenosti strokovnih delavcev, prostora in opreme ter organiziranosti (36. člen Zknj-1). Knjižnica mora te pogoje izpolnjevati trajno (22. člen Zknj-1).

#### 4. NAKUP KNJIŽNIČNEGA GRADIVA

Knjižnično gradivo so objavljene tiskane, zvočne, slikovne, elektronske ali kako drugače tehnično izdelane zapise, ki jih zbirajo in javnosti posredujejo knjižnice ter so namenjeni za potrebe kulture, izobraževanja, raziskovanja in informiranja. Knjižnično gradivo so tudi rokopisi in drugo neobjavljeno gradivo (tipkopisi, elektronski zapisi in podobno).

Nabavna politika pridobivanja knjižničnega gradiva naše knjižnice temelji na strokovnih načelih, ki veljajo za oblikovanje zbirk splošnih knjižnic in enakomerno pokrivanje potreb po dostopnosti knjižnične zbirke.

Knjižnica bo tudi za leto 2024 izdelala Načrt nakupa knjižničnega gradiva, ki ga bo v okviru danih finančnih možnosti poskusila realizirati.

Žal so občine vsako leto pripravljene zagotoviti manj sredstev za opravljanje knjižnične dejavnosti, kar posledično pomeni še manj sredstev za nabavo knjižničnega gradiva.

Kljub omejenim finančnim sredstvom nabavna politika knjižničnega gradiva naše knjižnice temelji na strokovnih načelih, ki veljajo za oblikovanje zbirk splošnih knjižnic in ugotavljanju potreb okolja, v katerem knjižnica deluje.

Naš cilj je v okviru pridobljenih finančnih sredstev realizirati čim večji in kvalitetnejši nakup knjižničnega gradiva.

Glede na minimalne pogoje in število prebivalcev na območju, ki ga knjižnica pokriva s svojim delovanjem bomo v letu 2024 tako načrtovali nakup knjižnega gradiva, e-knjig in zvočnih knjig v skladu z razpisnimi pogoji. Sama realizacija nakupa pa bo odvisna od sredstev, ki nam bodo dodeljena s strani Ministrstva za kulturo in občin.

V knjižnici bomo zagotavljali vseobsežen dostop do slovenske in madžarske založniške produkcije, povezovali preteklost našega okolja z njegovo prihodnostjo, stremeli k ohranjanju kulturne dediščine, nagovarjali k branju in obisku dejavnosti knjižnice in aktivnemu sodelovanju otroke, odrasle in starejše – tiste, ki dobro obvladajo branje in sodobno tehnologijo, pa tudi tiste, ki so na tem področju začetniki. Naša knjižnica bo še naprej prispevala k boljšemu življenju prebivalcev: nudenje pomoči pri zagotavljanju informacij, podpora uporabnikom, zagotavljanje dostopa do različnega gradiva in medijev, trudila se bo pritegniti celotno lokalno skupnost, postati prostor za razmišljanje, kreativnost, učenje, kulturno izkušnjo; prostor za uporabo e-storitev in za nove oblike komunikacije in odpiranje miselnega prostora z informacijami, saj je knjižnica namenjena vsem prebivalcem ter krepi njihovo vključenost v kulturno skupnost.

V KKC Lendava – Lendvai KKK bomo nabavljali knjižnično gradivo v skladu z določbami Pravilnika za izvajanje knjižnične javne službe.

V letu 2024 načrtujemo nakup 90 % tiskanih medijev ter 10 % neknjižnega gradiva, v okviru tega tudi dostop do e-knjig v sistemu Biblos ter zvočnih knjig v sistemu Audibook. Za podobno razmerje med oblikami si prizadevamo tudi pri prejetih darilih knjižničnega gradiva.

V naši knjižnici se zavedamo, da je neposreden stik najbolj pomemben vir pridobitve informacij o bralnih navadah naših obiskovalcev, zato upoštevamo njihovo mnenje ter želje po iskanem knjižničnem gradivu. Navedene informacije pridobivamo od samih uporabnikov ter na osnovi statističnih analiz. Uporabnikom knjižničarji svetujemo, pomagamo ter dajemo informacijo o knjižničnem gradivu in naših aktivnostih, ki jih pripravljamo tudi na osnovi želja in potreb bralcev. Spremljamo bralne navade naših uporabnikov in se v okviru naše nabavne politike trudimo, da bi različnim skupinam omogočili čim kvalitetnejše storitve.

Naša knjižnica poleg svoje osnovne dejavnosti izvaja tudi dejavnosti za deležnike v okolju, ki jih je ugotovila z analizo okolja, in sicer:

- za učence osnovnih šol se trudimo priskrbeti dovolj naslovov gradiva, po katerem povprašujejo (za potrebe bralne značke, domačega branja, predstavitev, seminarских nalog),
- navedene aktivnosti izvajamo tudi za učence srednje šole,
- našim najmlajšim uporabnikom – otrokom in njihovim vzgojiteljem – pomagamo pri pripravi bralnih nahrbtnikov, pripravimo pravljичne ure s tematiko, ki jo obravnavajo v vrtcu, pripravimo knjižnično gradivo, po katerem povprašujejo,
- že več let sodelujemo z Društvom upokojencev, katerega člani nas velikokrat obišejo, predstavimo jim našo knjižnico, jim nudimo pomoč pri iskanju gradiva, tiskanju, skeniranju itd., prav tako občasno organiziramo tudi prireditve, ki so namenjene tej ciljni skupini (npr. skupna prireditev upokojencev in otrok iz vrtca),
- poskrbimo, da je za pripadnike madžarske narodne skupnosti na razpolago zmeraj aktualno knjižnično gradivo (madžarske revije in tedniki, knjižne izdaje madžarskih avtorjev ter prevodi svetovnih uspešnic).

Knjižnica deluje v okolju, kjer živijo tudi ranljive ciljne skupine. Nabavna politika naše knjižnice upošteva tudi potrebe teh uporabnikov, saj v okviru letnega načrta nabavljamo:

- knjižnično gradivo, ki je prilagojeno uporabnikom s posebnimi potrebami – izdano kot poenostavljena izdaja, oziroma lahko branje (za učence Dvojezične osnovne šole II ter za varovance Varstveno-delovnega centra Lendava (za potrebe bralne značke, rokodelskih delavnic ter v veliki meri predvsem za zabavo). Za omenjena javna zavoda po predhodnem dogovoru pripravimo knjižnično gradivo, ki ga v okviru svoje dejavnosti potrebujejo in obravnavajo,

- gradivo v romskem, hrvaškem, srbskem in albanskem jeziku (veliko naših uporabnikov povprašuje po izdajah v navedenih jezikih, dvojezičnih edicijah in slovarjih),
- v naši e-knjžnici so na razpolago računalniki za dostop do svetovnega spleta in za oblikovanje besedila, ki ga velikokrat uporabljajo brezposelni uporabniki za pripravo različnih dokumentov, ki jih lahko tudi natisnejo ali skenirajo. Naši brezposelni člani so oproščeni plačila članarine.

Na naši spletni strani že vrsto let promoviramo novo gradivo. Mesečno objavljamo seznam novega gradiva, gradivo, kupljeno s sredstvi Ministrstva za kulturo, pa tudi knjižne novosti, to je gradivo, za katero mislimo, da je še posebej aktualno. Naši uporabniki zelo radi posegajo po teh informacijah, saj na naši spletni strani čedalje več uporabnikov spremlja na ta način izpostavljeno gradivo.

## 5. OBDELAVA GRADIVA

Nabavljeno gradivo bo sproti strokovno obdelano v slovenskem vzajemnem računalniškem katalogu. Pri strokovni obdelavi gradiva bo knjižnica sledila strokovnim standardom in priporočilom ter zagotavljala čim hitrejšo dostopnost novo nabavljenih virov.

Knjižnica je polnopravna članica slovenskega računalniškega sistema COBISS od oktobra 1996. To pomeni, da vnaša bibliografske podatke nabavljenega gradiva v ta sistem in da je ves njen fond dosegljiv preko interneta.

Računalniški sistem COBISS omogoča prevzem že obstoječega bibliografskega zapisa iz skupne baze v lokalno bazo, kar olajša delo pri obdelavi slovenskega gradiva. Žal to ni tako pri madžarskem gradivu, saj bibliografske zapise tega gradiva kreirata le naša knjižnica in Pokrajinska in študijska knjižnica Murska Sobota. Tako ni velike možnosti za prevzem zapisa, kot je to mogoče pri slovenskem gradivu, za katere zapise kreirajo vse knjižnice. Obdelava tega gradiva je zamudna. Velikokrat je treba iskati značnice v raznih priročnikih, veliko truda je treba vložiti tudi v določanje predmetnih oznak. Zamudno pisanje madžarskih črk je olajšano z izborom znakov za COBISS, ki ga na delovno področje prikličemo z enim klikom na miško. Ko je gradivo vsebinsko obdelano, se knjigi dodeli inventarno številko, določi postavitev na polici, izpiše nalepko in označi lastništvo. Izdelajo se sezname za krajevne knjižnice, ki spremljajo gradivo. V letu 2015 je bil izveden prehod na sistem COBISS3.

V okviru finančnih in kadrovskih možnosti bomo nadaljevali z digitalizacijo domoznanskega gradiva.

## 6. DELO Z UPORABNIKI

Dostop do gradiva in knjižničnih storitev je uporabnikom knjižnice prilagojen v skladu s predpisanimi normativi.

## 6.1 Obratovalni čas knjižnice

Obratovalni čas knjižnice je čas, ko je knjižnica odprta in opravlja storitve za uporabnike. Po novi Uredbi o poslovanju splošnih knjižnic mora biti osrednja knjižnica odprta najmanj 45 ur tedensko, 6 dni v tednu, krajevna knjižnica pa 4 ure tedensko, če ima do 1000 prebivalcev (premična zbirka), 10 ur tedensko, če ima do 2.500 prebivalcev in 20 ur tedensko, če ima več kot 2.500 prebivalcev.

*Tabela 1: Obratovalni čas osrednje knjižnice v letu 2024*

	ČITALNICA E-KNJIŽNICA	IZPOSOJA MLADINSKI ODDELEK, ODDELEK ZA ODRASLE
PONEDELJEK	8.00–18.00	8.00–18.00
TOREK	8.00–16.00	8.00–16.00
SREDA	8.00–18.00	8.00–18.00
ČETRTEK	8.00–16.00	8.00–16.00
PETEK	8.00–18.00	8.00–18.00
SOBOTA	8.00–13.00	8.00–13.00
Skupaj število ur	51	51

Poletni obratovalni čas knjižnice je vsak dan od ponedeljka do petka od 8.00 do 16.00, v soboto od 8.00 do 13.00 in je opredeljen v Pravilniku o poslovanju knjižnice.

Predpraznični obratovalni čas je 24. in 31. decembra in traja od 8. do 13. ure.

Večina krajevnih knjižnic je praviloma odprta enkrat tedensko. V krajevnih knjižnicah v občini Lendava opravljajo izposajo redno zaposleni strokovni delavci knjižnice, v ostalih krajevnih knjižnicah pa delavci, ki so pogodbeno zaposleni pri občinah.

Načrtovani delež odprtosti organizacijskih enot je bil po dolgoletnih pregovarjanjih v letu 2020 končno usklajen z določbami Uredbe o osnovnih storitvah knjižnic, vendar pa se je v letu 2023 uredba ponovno spremenila, zato bi morale glede na razvrstitev po številu prebivalcev povečati minimalni obratovalni čas krajevne knjižnice v Srednji Bistrici, Dobrovniku, Odrancih, Turnišču, V. Polani ter tudi v Gaberju, vendar pa morajo zadostiti tudi ostalim pogojem iz Uredbe (prostor, strokovni delavci, gradivo).

Kljub večkratnim zagotovilom za ureditev razmer s strani Občine Velika Polana ostaja knjižnica še vedno zaprta. Prebivalci Občine Velika Polana kljub nedelovanju njihove krajevne knjižnice lahko uveljavljajo storitve osrednje knjižnice v Lendavi in tudi ostalih krajevnih knjižnic, česar se krajani Velike Polane tudi poslužujejo.

Tabela 2: Predviden planiran obratovalni čas krajevnih knjižnic v letu 2024

	Pon.	Tor.	Sre.	Čet.	Pet.	Sob.	Ned.	Nor- mativ	Skupaj število ur
Dolina				12.00– 16.00				4	4
Gaberje	12.00– 16.00							10	4
Genterovci					12.00– 16.00			4	4
Hotiza*		12.00– 16.00						4	4
Petišovci*			12.00– 16.00					4	4
Črenšovci					14.00– 19.00	10.00– 15.00	8.00– 13.00	10	15
Bistrica			15.00– 17.00			9.00– 11.00		10	4
Dobrovnik	13.00– 15.00		14.00– 16.00					10	4
Kobilje*			16.00– 20.00					4	4
Odranci	13.00– 15.00	13.00– 15.00	14.00– 16.00	13.00– 14.00	12.00– 13.00			10	8
Turnišče		8.00– 15.00		10.00– 18.00				20	15
V. Polana								10	

\* premične zbirke

Razen izposoje gradiva na dom v knjižnici opravljamo še veliko drugih storitev, kot so:

- dajanje informacij o gradivu in iz gradiva, tudi po telefonu,
- rezervacije in podaljševanje gradiva,
- medknjižnična izposoja,
- kopiranje iz gradiva in mikrofilmov,
- pomoč v e-knjižnici.

Uporabniki imajo možnost podaljševanja gradiva osebno, po telefonu in internetu preko aplikacije Moja knjižnica (COBISS+). Še naprej bomo imeli premično zbirko v Domu starejših občanov Lendava. S Centrom za socialno delo zagotavljamo izposajo na dom njihovim oskrbovancem.

Zaradi pojava epidemije, se moramo tudi v knjižnici držati določenih varnostnih ukrepov in omejitev. V času morebitne zaprtosti knjižnic našim uporabnikom omogočamo pošiljanje gradiva po pošti ter uporabo elektronskih knjig preko portala Biblos.

## 6.2 Delovanje e-knjižnice

Uporabnikom, občanom in naključnim obiskovalcem knjižnice so na razpolago računalniki z dostopom do interneta, in sicer štirje računalniki na oddelku za odrasle. Računalniki so namenjeni uporabi svetovnega spleta, elektronske pošte, delu z datotekami, urejanju besedil in tiskanju. Na izposoji je še dodaten računalnik, ki je namenjen iskanju v katalogu COBISS in pregledovanju domoznanskih digitaliziranih zbirk.

Na računalnikih so nameščeni urejevalniki besedil, tabel, predstavitev (Word, Excel, Power Point), ki omogočajo pisanje in oblikovanje raznih dopisov, tiskanje in skeniranje dokumentov. Na računalnikih so dosegljive tudi razne baze podatkov, razni slovarji, dostop do PressReader.com (preko 7.000 publikacij, časopisov), itn.

Člani knjižnice imajo možnost pridobitve uporabniškega računa, kjer se s svojim uporabniškim imenom in geslom lahko samostojno prijavijo v delovno postajo in urejajo svoje dokumente. Imajo tudi možnost hranjenja svojih dokumentov za nadaljnje delo.

Na domači strani knjižnice se nahaja povezava do referenčnega servisa Vprašaj knjižničarja. Referenčni servis Vprašaj knjižničarja deluje od 1. 1. 2005. Za njegove potrebe opravlja dežurstvo 5 visokošolskih in 5 splošnih knjižnic ter IZUM. Servis omogoča postavljanje vprašanj knjižničarju/informatorju in takojšen prejem odgovorov v klepetu ali prejem odgovorov v 24 urah po e-pošti od ponedeljka do petka (razen ob praznikih). Storitev je brezplačna in ni pogojena s članstvom v knjižnici.

Tudi v letu 2024 bo v knjižnici delovalo brezžično omrežje Libroam/Eduroam, ki vsem članom knjižnice omogoča brezplačno uporabo interneta na svojih prenosnih napravah (prenosniki, pametni telefoni, tablični računalniki) v prostorih knjižnice ter deloma tudi na dvorišču.

## 7. PROGRAM DELA POSEBNIH NALOG ZA PRIPADNIKE MADŽARSKE NARODNE SKUPNOSTI

### 7.1 Zagotavljanje dostopnosti knjižničnega gradiva ter specifičnih storitev knjižnice v jeziku narodne skupnosti

V skladu s 25. členom Zakona o knjižničarstvu KKC Lendava – Lendvai KKK na narodnostno mešanem območju zagotavlja pripadnikom madžarske narodne skupnosti komuniciranje v njihovem jeziku. Knjižnično gradivo in informacijo iz gradiva in o gradivu v madžarskem jeziku uporabnik dobi v obratovalnem času knjižnice od katerega koli bibliotekarja, saj vsi bibliotekarji v knjižnici obvladajo madžarski jezik. Bralec lahko dobi informacijo tudi po telefonu in na spletni strani knjižnice, ki je prav tako tudi v madžarskem jeziku. Za komuniciranje z uporabniki v madžarskem jeziku se naši bibliotekarji udeležujejo raznih

izobraževanj. Zaposleni obvladajo oba jezika in poskrbijo za dvojezične napise, informativna sporočila, vabila, napise, programe, poročila in druga gradiva, ki so pomembna za izvajanje dejavnosti splošne knjižnice za pripadnike madžarske narodne skupnosti.

Zaradi zagotavljanja dostopnosti knjižničnega gradiva pripadnikom madžarske narodne skupnosti je naša knjižnična mreža organizirana tako, da ima osrednja knjižnica in pet naših organizacijskih enot knjižnično gradivo tudi v madžarskem jeziku in le-te delujejo na območjih, kjer prebivajo tudi pripadniki madžarske narodnosti, in sicer:

1. osrednja knjižnica v Lendavi (ki opravlja knjižnično dejavnost za naselja Lendava, Lendavske gorice, Čentiba, Dolga vas, Dolgovaške gorice, Trimlini),
2. Dolina (za naselja Dolina, Pince, Pince Marof),
3. Gaberje (za naselja Gaberje, Dolnji Lakoš, Gornji Lakoš, Kapca, Kot),
4. Petišovci (za naselja Petišovci in Benica),
5. Genterovci (za naselja Genterovci, Banuta, Kamovci, Mostje, Radmožanci),
6. Dobrovnik (za naselja Dobrovnik, Žitkovci in Strehovci).

Dostopnost knjižničnega gradiva za potrebe pripadnikov madžarske narodnosti je določena na osnovi obratovalnega časa posameznih izposojevališč. Obratovalni čas osrednje knjižnice je ob ponedeljkih, sredah in ob petkih od 8. do 18. ure, ob torkih in četrtek od 8. do 16. ure ter ob sobotah od 8. do 13. ure. Odprtost je urejena tako, da nas lahko obišejo tako odrasli, kot tudi otroci ne glede na svoje dnevne obveznosti in zadržanost zaradi službe ali šole. Prav tako smo obratovalni čas ostalih dvojezičnih izposojevališč uredili tako, da nas naši uporabniki lahko obišejo ne glede na svoje dnevne službene ali šolske obveznosti. Izmed štirih izposojevališč lendavske občine je knjižnica v Gaberju odprta ob ponedeljkih od 12. do 16. ure, v Petišovcih ob sredah od 12. do 16. ure, v Dolini ob četrtek od 12. do 16. ure ter v Genterovcih ob petkih od 12. do 16. ure. Knjižnica v Dobrovniku je odprta ob ponedeljkih od 12. do 14. ure ter ob sredah od 14. do 16. ure. Naša knjižnica razpolaga z bogato zbirko knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku, saj je v osrednji knjižnici v Lendavi delež knjižničnega gradiva v jeziku madžarske narodne skupnosti okoli 20 %, medtem ko je ta delež v ostalih petih izposojevališčih še višji. Trudimo se, da knjižnično zbirko v madžarskem jeziku dopolnjujemo z aktualnimi naslovi, po katerih povprašujejo tako odrasli kot tudi otroci.

V knjižnici redno zbiramo vse lokalne madžarske in dvojezične dokumente, ki izvirajo izpod peres tukaj živečih madžarskih avtorjev in gradivo, ki se nanaša na prekmurske Madžare. V naši zbirki imamo vso pomembnejšo madžarsko serijsko publikacijo, večino del pomurskih avtorjev, periodične izdaje dvojezičnih šol, drobn tisk itd. V okviru finančnih in kadrovske možnosti knjižnice gradivo prenašamo na elektronski medij, ki je uporabnikom dosegljiv preko spletne strani knjižnice tudi na daljavo.

Da bi dosegli čim širši krog potencialnih uporabnikov, razen objav na naši spletni strani v slovenskem in v madžarskem jeziku (knjižne novosti, knjižne novosti – izbor, najbolj brane in najbolj iskane knjige, priporočene knjige, digitalne vsebine), že nekaj let vsak teden v lokalnem tedniku Népújság v rubriki Aktuális (Aktualno) objavimo kratko vsebino izbrane knjige in nas še posebej veseli, ko bralci povprašujejo po tem gradivu.

Naša knjižnica postopno digitalizira gradivo, ki je kulturna dediščina madžarske narodne skupnosti in do katere imajo uporabniki dostop preko naše spletne strani.

Digitaliziramo monografske publikacije v madžarskem jeziku, ki so lokalnega značaja in s tem delom bomo nadaljevali tudi v letu 2024.

Z digitalizacijo gradiva v madžarskem jeziku omogočamo prebiranje tega gradiva tudi tistim uporabnikom, ki so bolj oddaljeni in ne zahajajo v našo knjižnico.

Prav tako imamo digitalizirane madžarske serijske publikacije:

- Alsó-Lendva és Vidéke (1897),
- Alsó-Lendvai Híradó (1889–1919),
- Délzala (1898–1899),
- Muraköz (Medjimurje) (1884–1918, 1941–1944),
- Muraszombat és Vidéke (Murska Sobota in okolica) (1885–1919),
- Muratáj (1988–)

ter dvojezična serijske publikacije:

- Lendavske novice – Lendvai Híradó (1998–),
- Lindua (2007–).

Sproti digitaliziramo tudi aktualne številke.

Naše uporabnike o spremembah poslovanja knjižnice in naših aktivnostih obveščamo v lokalnih medijih tudi v madžarskem jeziku in sicer v:

- tedniku Népújság,
- v radijskem programu Muravidéki Magyar Rádió,
- v televizijski oddaji Mostovi – Hidak.

Delavcem, ki komunicirajo v madžarskem jeziku, pripada po določbi kolektivne pogodbe za kulturno dejavnost dvojezični dodatek. Stroški nastajajo zaradi izvajanja akcij za promocijo dejavnosti, digitalizacijo gradiva, ki je kulturna dediščina ter vključevanja v medkulturno sodelovanje zaradi zagotavljanja dostopnosti knjižničnega gradiva ter specifičnih storitev knjižnice v jeziku narodne skupnosti. Navedene stroške pokrivamo iz sredstev lokalne skupnosti.



## 7.2 Bralna kultura ter informacijsko opismenjevanje uporabnikov knjižnice, ki so pripadniki narodne skupnosti

Projekti bralne kulture ter informacijskega opismenjevanja uporabnikov pripadnikov narodne skupnosti potekajo v okviru vseh nalog, ki jih izvajamo v knjižnici v okviru letnega plana za pripadnike madžarske narodne skupnosti, pri posredovanju knjižničnega gradiva, izvedbi pravljčnih ur za najmlajše in mlade bralce, literarnih ur, literarnih srečanj, kvizov, tekmovanj, delavnic. Projekti potekajo dvojezično ali v jeziku narodne skupnosti. S temi projekti knjižnica krepí in dodatno spodbuja razvoj bralne kulture in povečuje obseg uporabe knjižničnih storitev med pripadniki narodne skupnosti. Knjižnica si prizadeva za čim več dvojezičnih projektov bralne kulture ter predstavitev avtorjev v obeh jezikih.

Letni cilji:

- literarni večeri, predstavitve eno- in dvojezičnih edicij, potopisna in razna druga predavanja,
- literarni večeri s predstavitvami prevodov del madžarskih avtorjev v slovenščino,
- literarni večeri s predstavitvami prevodov del slovenskih avtorjev v madžarsščino,
- literarne ure in razstave za organizirane skupine učencev in dijakov, ki potekajo dvojezično ali v jeziku narodne skupnosti,
- sodelovanje učencev in učenk dvojezičnih osnovnih šol na recitatorskem tekmovanju József Attila,
- organizacija dvojezičnih pravljčnih ur in pravljčnih ur v madžarskem jeziku,
- pravljčne ure in predstave za organizirane skupine v dopoldanskem času v dogovoru z dvojezičnimi osnovnimi šolami in vrtci,
- pravljčne in likovne delavnice za predšolske otroke in učence prve triade osnovnih šol, predvsem v času šolskih počitnic v obeh jezikih,
- obiski lutkovnih skupin, glasbenikov in ostalih ustvarjalcev iz Madžarske,
- bralne ure s starši in otroki v sodelovanju z dvojezičnimi vrtci,
- v Domu starejših občanov organiziramo bralne in pogovorne ure v obeh jezikih v skladu z njihovimi potrebami in željami, ter dostavljamo in menjamo tudi knjižnično gradivo v madžarskem jeziku, ki ga prebirajo njihovi varovanci,
- za varovance Varstveno-delovnega centra Lendava organiziramo pravljčne ali bralne ure v obeh jezikih v skladu z njihovimi potrebami in željami,
- za dvojezične šole in vrtce organiziramo razne predstavitve, srečanja in literarne ure v obeh jezikih v skladu z njihovimi potrebami in željami,
- organizirane predpraznične pravljčne ure in rokodelske delavnice v decembru,
- razstava in literarni večer ob madžarskem dnevu kulture,
- prireditve ob dnevu Ta veseli dan kulture z drugimi soorganizatorji (JSKD),
- sodelovanja z društvi, ustvarjalci in ustanovami iz Slovenije in Madžarske.

### Pomembnejši dvojezični projekti za spodbujanje bralne kulture:

- akcija Izbiramo bralca/bralco letnega časa in mladega bralca/bralco letnega časa (pomladi, poletja, jeseni, zime),
- akcija Bralec bralcu: na oglasno desko lahko bralec vpiše vtise o prebrani knjigi, sporočila o vsebini knjige za druge bralce, lepe misli iz knjige ipd.,
- madžarska bralna značka za odrasle pomlad-poletje,
- da bi tudi v času počitnic spodbujali naše bralce za obisk knjižnice in branje knjig, smo v letu 2023 našim mladim bralkam in mladim bralcem podarili brezplačno vstopnico za obisk razglednega stolpa Vinarium v Lendavi, če so v obdobju od 1. junija do 31. avgusta 2023 zbrali vsaj 5 različnih izpisov izposojenega seznama gradiva, to akcijo nameravamo izvesti tudi v letu 2024.
- Izmenjevalnica knjig - naši uporabniki so lahko prinesli knjige v slovenskem in madžarskem jeziku, v zameno pa so lahko izbirali med knjigami, ki so jih prinesli drugi uporabniki,
- odpisane knjige v madžarskem in slovenskem jeziku smo podarili vsem zainteresiranim posameznikom v okviru akcije Izmenjevalnica oblačil (projekt je izveden večkrat letno v sodelovanju z DOŠ I Lendava, Vrtcem Lendava in našo knjižnico), lokacija izvedbe pa je Vrtec Lendava - Lendvai Óvoda,
- v letu 2023 smo že tretjič organizirali Knjižnico pod krošnjami, ki je zamišljena kot knjižnica v naravi. Temeljna izhodišča projekta so: zagotavljanje brezplačnega branja, listanja knjig in revij ter uživanje pod drevesi. Projekt je potekal v okviru sodelovanja z zavodom Divja misel. Knjižnica pod krošnjami je potekala ob koncih tedna v juliju in avgustu v mestnem parku Roža Lendave, od 1. 7 do 27. 8. 2023, vsak petek in soboto od 17. do 20. ure ter vsako nedeljo od 9. do 12. ure. Obiskovalci so posedeli v prijetni senci in obenem listali knjige in revije. Med izbranim gradivom, ki je bilo na voljo obiskovalcem, so bile knjige, časopisi in revije vseh zvrsti, v slovenskem in madžarskem jeziku, tudi v letu 2024 bomo organizirali Knjižnico pod krošnjami,
- Pravljično dvorišče KKC Lendava – Lendvai KKK: pravljično dvorišče za najmlajše s promocijo knjižnice in njenih dejavnosti ter obisk madžarskih lutkovnih skupin,
- praviloma enkrat letno organiziramo prireditev za upokojujence z namenom spoznavanja knjižnice in njene dejavnosti, ki poteka dvojezično.

### V letu 2024 bomo pripravili tudi razne:

- tematske razstave, ki so neposredno povezane z madžarskim jezikom in madžarsko kulturo (npr. dan madžarske kulture, madžarska revolucija in osvobodilni boj 1848-1849, rojstni dnevi različnih avtorjev, dan madžarske poezije, ipd.),
- praznične, aktualne ter tematske razstave, v sklopu katerih bomo promovirali naše knjižnično gradivo tako v madžarskem kot tudi v

slovenskem jeziku ob svetovnem dnevu (npr. žena, zemlje, ...) ter druge razstave (npr. za spodbujanje poletnega branja, božična razstava, ...).

- na ogled bodo tudi virtualne razstave na naši spletni strani, kjer objavljamo in promoviramo naše knjižnično gradivo tako v slovenskem, kot tudi v madžarskem jeziku.

Informacijsko opismenjevanje:

Knjižnica v osrednji knjižnici in petih izposojevališčih na dvojezičnem območju usposablja uporabnike za uporabo informacijske tehnologije in informacijskih virov, zlasti elektronskih, izdaja informativne publikacije in priročnike s področja uporabe elektronskih virov, razvija informacijsko pismenost. Vse dejavnosti potekajo dvojezično. Namen informacijskega opismenjevanja uporabnikov je, da uporabniki hitreje pridejo do relevantnih informacij, da sami poiščejo informacijo v sistemu COBISS, kjer so dosegljivi vsi madžarski naslovi v slovenskih knjižnicah. Za uporabnike je pomembna tudi uporaba interneta, saj je na njegovih straneh moč najti tudi baze podatkov madžarskih knjižnic oz. drugih ponudnikov. Za starejše uporabnike poteka informacijsko opismenjevanje v naši knjižnici pretežno individualno. Za skupine učencev dvojezičnih šol in dijakov Dvojezične srednje šole Lendava organiziramo tudi izobraževanje, ki pa poteka dvojezično (slovensko in madžarsko). Navodila za uporabo elektronskih virov, digitalne baze ter druga navodila, ki se nahajajo na spletni strani knjižnice, so dvojezična, kar pomeni da so v slovenskem in v madžarskem jeziku.

Letni cilji za iskanje informacij v madžarskem jeziku:

- predstavitev iskanja knjižničnega gradiva v sistemu COBISS/OPAC,
- predstavitev iskanja različnih informacij na internetu (uporaba iskalnikov Google, Najdi.si,...),
- promocija naše spletne strani in drugih spletnih servisov (npr. kako podaljšati gradivo v sistemu COBISS.SI oz. Cobiss+, pregled rubrik domače spletne strani),
- promocija novih posebnih tematskih vsebin na novi spletni strani knjižnice (digitalne knjige, digitalna periodika, digitalne razglednice ipd.),
- predstavitev mCOBISS - virtualne knjižnice Slovenije na mobilnih napravah,
- predstavitev uporabe in delovanja elektronske pošte,
- predstavitev elektronskih virov (tehnik iskanja v elektronskih slovarjih, telefonskem imeniku),
- predstavitev pregleda elektronskih virov, dostopnih preko interneta,
- predstavitev delovanja urejevalnikov besedil,
- predstavitev uporabe elektronskih knjig.

Vse naštetе dejavnosti potekajo tudi v madžarskem jeziku ali dvojezično.

V stroških dela je zajeta plača ½ bibliotekarja, ki bralno kulturo in informacijsko opismenjevanje izvaja za pripadnike narodne skupnosti, v stroških programa so zajeti stroški izvedbe akcij in dejavnosti za projekte bralne kulture in

informativnega opismenjevanja uporabnikov pripadnikov narodne skupnosti. Razliko sredstev za stroške programa bomo poiskali pri lokalnih skupnostih, po možnostih pa tudi pri drugih virih.

### 7.3 Aktivno strokovno sodelovanje za dejavnost knjižnice za pripadnike narodne skupnosti

KKC Lendava – Lendvai KKK že dalj časa uspešno sodeluje z nekaterimi madžarskimi knjižnicami, predvsem pri izmenjavi strokovnih izkušenj in razne literature. V nacionalno knjižnico pošljamo knjige, učbenike, kataloge, drobni tisk, ki izhajajo v Sloveniji v madžarskem jeziku ali dvojezično in jih pridobimo brezplačno. Sodelujemo predvsem s knjižnicami iz županij Zala in Vas. Naši mladi uporabniki sodelujejo na recitatorskem tekmovanju na Madžarskem, ki ga organizira županijska in mestna knjižnica v Zalaegerszegu.

Sodelujemo predvsem s sledečimi knjižnicami: Városi Könyvtár Lenti, Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár iz Zalaegerszega, Halis István Városi Könyvtár iz Nagykanizse, Berzsenyi Dániel Könyvtár Szombathely in knjižnico Országos Széchenyi Könyvtár (OSZK) iz Budimpešte ter po potrebi z drugimi knjižnicami. V zadnjih letih intenzivneje sodelujemo z društvom madžarskih knjižničarjev. Sodelujemo tudi z raznimi ustanovami na Madžarskem, ki nam pomagajo pri pridobivanju potrebnega gradiva za našo knjižnico.

Letni cilji:

- sodelovanje s knjižnicami v tujini,
- izmenjave gradiva,
- izmenjave strokovnih izkušenj,
- izobraževanje zaposlenih, ki ga brezplačno izvajajo strokovnjaki iz Madžarske,
- udeležba na recitatorskem tekmovanju v Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár Zalaegerszeg,
- udeležba na strokovnem posvetovanju društva madžarskih knjižničarjev,
- udeležba na srečanju madžarskih knjižničarjev iz Karpatskega bazena,
- obiski madžarskih kolegov v naši knjižnici,
- izmenjava gradiva med OSZK Budapest in drugimi knjižnicami ter lendavsko knjižnico. Knjižnica v Lendavi zbira in pošilja v OSZK in druge knjižnice tisto knjižno produkcijo, ki izide v Sloveniji v madžarščini ali dvojezično in v ta namen dobi na razpolago brezplačne izvode le-te,
- sodelovanje z društvoma pisateljev Írók Társasága in Szépirok Társasága, z revijo Pannon Tükör in z drugimi zavodi in založbami,
- medknjižnična izposoja, organizacija strokovnih srečanj,
- izmenjava izkušenj in dobrih praks, ipd.

Druge dejavnosti za pripadnike narodne skupnosti, ki se izvajajo v madžarskem ali v obeh jezikih:

- ažuriranje in dopolnjevanje spletne strani v madžarščini,
- vzdrževanje in delovanje digitalne knjižnice, ki omogoča dostop do raznih arhiviranih izvodov člankov raznih publikacij (Népújság, Lendavski zvezki – Lendvai Füzetek, Muratáj, Naptár, razglednice Lendave, ...),
- digitalizacija gradiva, ki je kulturna dediščina narodne skupnosti,
- akcije za promocijo knjižnice in njene dejavnosti,
- povezava nepovezanih bibliografskih zapisov starejšega madžarskega gradiva,
- sodelovanje z različnimi ustanovami,
- medkulturno sodelovanje,
- dopolnjevanje in vzdrževanje novega digitalnega leksikona znanih osebnosti s področja delovanja knjižnice, saj tudi tako prispevamo k izboljšanju nacionalne, regionalne ter lokalne razpoznavnosti in raznolikosti ter ponujamo informacije o naši zgodovini, kulturi in vrednotah,
- vzdrževanje in skrb za delovanje strani Koledar prireditev v Občini Lendava za vse javne zavode, civilne organizacije in lokalno ter samoupravno skupnost z namenom boljšega pregleda javnih dogodkov »KjeKaj/HolMi«,
- aktivno (so)delovanje na omrežju Facebook, kjer v obeh jezikih objavljamo vabila na naše dogodke, splošna obvestila, fotografije z dogodkov, fotografije razstav, ki smo jih pripravili ipd.,
- vzdrževanje, promocija in skrb za spletno stran o etnologu in pedagogu Bálintu Bellosicsu, ki izvira iz okolice Lendave.

Poskrbeli smo za uporabo elektronskih podatkovnih zbirk v madžarskem jeziku, saj omogočajo hiter dostop in enostavno uporabo zelenih informacij. Do podatkovnih zbirk lahko naši uporabniki dostopajo v naši knjižnici, nekatere elektronske zbirke pa so dostopne tudi na daljavo (npr. od doma). Trenutno lahko na daljavo preko Prijave za oddaljeni dostop do informacijskih virov dostopajo do zbirk, objavljenih na povezavi <https://www.kl-kl.si/hu/konyvtar/elektronikus-gyujtemenyek/> do naslednjih podatkovnih baz:

- L'Harmattan Digitális Adatbázis,
- Typotex Interkönyv,
- Osiris Kiadó,
- Akadémiai Kiadó MERSZ,
- Kronosz Kiadó,
- Szaktudás Kiadó,
- Attraktor Kiadó,
- Akadémiai Kiadó Szótárai,
- SzóTudásTár,
- Mentor Kiadó,
- Balassi Kiadó,
- Gondolat Kiadó,
- Kortárs Kiadó,
- Napvilág Kiadó,
- Arcanum Digitális Tudománytár (ADT),
- Argumentum Kiadó,

- Kalligram Kiadó,
- Kriterion Kiadó,
- Magyar Napló Kiadó,
- Múlt és Jövő,
- Nap Kiadó,
- Szaktudás Kiadó,
- Szent István Társulat,
- SzakKönyvtár.

Objavljene imamo tudi tematske spletne strani za dostop do podatkovnih baz madžarskih spletnih vsebin (<https://www.kl-kl.si/hu/honismeret/tematikus-honlapok/>):

- Digitalna knjižnica, državna knjižnica Széchényi v Budimpešti,
- Galerija–Muzej Lendava, izdaje,
- E-kompetence, E-kompetence učiteljev v dvojezičnih šolah,
- HUNGARICANA, portal kulturne dediščine,
- Pannon Tükör, revija o kulturi, objavljena v Zalaegerszegu, ki pokriva tudi Prekmurje,
- Magyar Elektronikus Könyvtár, madžarska digitalna knjižnica,
- MaNDA adatbázis, madžarski narodni digitalni arhiv,
- epa.oszk.hu, arhiv in podatkovna baza elektronske periodike,
- dka.oszk.hu, digitalna slikovna zbirka.

Prav tako na sledeči povezavi <https://www.kl-kl.si/hu/digitalis-tartalmak-kinalata/> našim uporabnikom svetujemo pri iskanju in pregledu naslednjih digitalnih vsebin v madžarskem jeziku za:

- e-knjige,
- e-knjige za otroke,
- zvočne knjige,
- priročnike, učbenike, gradivo,
- periodiko,
- digitalne knjižnice,
- ponudbe madžarskih knjižnic ter njihove podatkovne baze,
- madžarske knjižne bloge,
- kulturno dediščino,
- leksikone, enciklopedije, slovarje,
- avdiovizualne vsebine,
- podatkovne zbirke,
- aplikacije,
- tematske spletne strani.

Tudi v letu 2024 bomo posodabljali in dopolnjevali zbirko elektronskih virov.

V stroških dela je zajeto 10 % plače bibliotekarja. Pripadajoči stroški izvajanja aktivnosti sodelovanja zajemajo stroške strokovne izmenjave, skupno

organizacijo in izvedbo prireditev ali določenih storitev, skupno čezmejno organizacijo strokovnih srečanj, izmenjavo izkušenj in dobrih praks, medknjižnično izposajo, omogočanje dostopnosti e-knjig v jeziku narodnosti in drugih knjižničnih storitev na daljavo itd. Delno pokrivanje teh stroškov bomo krili iz sredstev lokalne skupnosti.

#### 7.4 Dodatni nakup knjižničnega gradiva in informacijskih virov ter strokovna obdelava gradiva knjižnice v jeziku narodne skupnosti

Nabava knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku poteka v skladu s Pravilnikom o pogojih za izvajanje knjižnične javne službe (v nadaljevanju besedila pravilnik) in Letnim načrtom nabave knjižničnega gradiva v Knjižnici – Kulturnem centru Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ, ki je objavljen na spletni strani knjižnice: <https://www.kkl.si/katalog-informacij-javnega-znacaja/>.

KKC Lendava – Lendvai KKK danes razpolaga z bogatim fondom leposlovne in strokovne literature ter referenčne literature, ki je bralcem na razpolago v čitalnici. Na dan 31. 12. 2023 je skupni temeljni fond knjižnice znašal 167.628 strokovno obdelanega knjižničnega gradiva, od tega je 32.549 v madžarskem jeziku (16.948 v osrednji knjižnici, 15.601 v krajevnih knjižnicah). Na dan 31. 12. 2023 je bilo v naši knjižnici obiskovalcem na razpolago 27 naslovov časopisja v madžarskem jeziku.

Po naših ocenah bi bilo treba v KKC Lendava – Lendvai KKK za pripadnike madžarske narodne skupnosti letno nabaviti vsaj 200 enot knjižničnega gradiva na 1000 pripadnikov narodne skupnosti v madžarskem jeziku. Če upoštevamo podatek Statističnega urada RS iz leta 2002, da živi na območju, ki ga knjižnica pokriva s svojo dejavnostjo 4.569 pripadnikov madžarske narodnosti, bi naj za potrebe uporabnikov osrednje knjižnice v Lendavi in njenih dvojezičnih krajevnih knjižnic nabavili 913 enot gradiva (v okviru tega 100 enot neknjižnega gradiva in 40 naslovov periodičnega tiska v madžarskem jeziku).

V letu 2024 želimo nabaviti gradivo, po katerem povprašujejo naši uporabniki, in sicer:

- sodobno madžarsko leposlovje ter strokovne publikacije,
- madžarske prevode sodobne svetovne literature,
- prevode slovenskih avtorjev v madžarski jezik ter madžarskih avtorjev v slovenski jezik,
- publikacije lokalnih avtorjev v madžarskem jeziku,
- avdio knjige v madžarskem jeziku,
- e-knjige v madžarskem jeziku ter
- časopisje, ki ga prebirajo naši bralci.

Da bi dosegli čim večji prirast knjižničnega gradiva v madžarskem jeziku, se nameravamo tudi v letu 2024 prijaviti na razne razpise tako v Sloveniji, kot na

Madžarskem s ciljem, da obogatimo našo knjižnično zbirko v madžarskem jeziku ter tako hkrati promoviramo to gradivo ter spodbujamo naše bralce, da posegajo po njem.

Prav tako nameravamo razen monografij, serijskih publikacij in neknjižnega gradiva kreirati tudi zapise za članke v madžarskem jeziku, bibliografski zapisi le-teh so dostopni v sistemu COBISS. Članki, ki bodo katalogizirani, so večinoma objavljeni v tedniku Népújság : a szlovéniai magyarok hetilapja, tematsko pa se nanašajo na lokalne literarne ustvarjalce in njihova dela ter kulturne prireditve v madžarskem jeziku, likovne ustvarjalce ter prireditve, na katerih se je predstavljala madžarska kultura, glasba, narodopisje.

Letni prirast načrtujemo v skladu z določbami Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične javne službe ter Strokovnimi priporočili in standardi za splošne knjižnice.

Knjižnica nabavljeno gradivo tekoče strokovno obdela in da v uporabo pripadnikom narodne skupnosti, oziroma vsem potencialnim uporabnikom. Po obdelavi se gradivo razprši po dvojezičnih knjižnicah (Lendava, Dobrovnik, Dolina, Gaberje, Genterovci, Petišovci), kjer je bralcem na razpolago v prostem pristopu in je postavljeno na policah po UDK sistemu skupaj s slovenskim gradivom.

Madžarsko knjižnično gradivo knjižnica nabavlja pri madžarskih dobaviteljih, bibliografske podatke vnaša v slovenski integrirani sistem, tako je gradivo dostopno preko medmrežja doma in v tujini. Bibliografski opisi gradiva se vnašajo v računalnik sproti, takoj ob nabavi. Obdelava je zamudna, saj je potrebno na novo kreirati bibliografske zapise, ker ni možnosti prevzema zapisa kot pri slovenskem gradivu. Velikokrat je treba iskati značnice v raznih priročnikih oziroma kontaktirati bibliotekarje na Madžarskem. Veliko truda je treba vložiti v določanje predmetnih oznak. Ko je gradivo vsebinsko obdelano, se obdela še fizično. Izdelajo se sezname za krajevne knjižnice, ki spremljajo gradivo.

Za izvajanje nabave in obdelave gradiva v madžarskem jeziku ter za izvajanje posebnih oziroma podvojenih storitev za uporabnike v madžarskem jeziku ima knjižnica v skladu z 39. členom Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične javne službe in v skladu z dogovorom s Pokrajinsko in študijsko knjižnico Murska Sobota na osnovi pokrivanja območja (glede na število pripadnikov madžarske narodne skupnosti) zaposlenih 1,5 bibliotekarjev z aktivnim znanjem madžarskega jezika, kar je tudi sistemizirano v aktu o sistemizaciji delovnih mest. Navedeni bibliotekar skrbi za krajevne knjižnice na narodnostno mešanem območju, svetuje in daje informacije o gradivu in iz gradiva.

Pri načrtovanju stroškov dela smo upoštevali trenutno veljavne predpise, ki se med letom lahko spremenijo. V navedeni postavki smo upoštevali 90 % stroškov osebnega dohodka enega bibliotekarja. Za nakup knjižničnega gradiva planiramo v letu 2024 pridobiti druge vire financiranja.



## 8. DRUGE OBLIKE DELA Z BRALCI

V sklopu osnovne dejavnosti in nekaterih posebnih projektov bo knjižnica organizirala razne prireditve za otroke in odrasle, ki so namenjene spodbujanju bralne kulture, kot so pravljичne ure, lutkovne igrice, literarne ure, knjižnične ure, kvizi, literarna srečanja, predavanja z različno tematiko.

Prireditve organiziramo za različne ciljne skupine:

- organizirane pravljичne urice po dogovoru za zaključene skupine,
- prireditve za odrasle: po dogovoru slovenska in madžarska bralna ura v Domu starejših občanov Lendava, večkrat letno izposoja knjig, ki jih odpeljemo v dom, štirikrat letno bralna ura v knjižnici za varovance Varstveno-delovnega centra Lendava, razne druge prireditve,
- spodbujanje branja med odraslimi in mladimi.

Projekti:

- v sodelovanju s šolami izvajamo nacionalni projekt Rastem s knjigo za sedmošolce in dijake prvih letnikov srednje šole, katere skušamo motivirati za branje mladinskega leposlovja slovenskih avtorjev ter jih spodbuditi k obiskovanju splošne knjižnice. Za spodbudo prejmejo tudi knjižno nagrado slovenskega avtorja/-ice (bibliopedagoške ure s predstavitev knjižnice in delavnicami), literarne ure za organizirane skupine učencev in dijakov, organizirane pravljичne ure za skupine otrok iz šol in vrtcev,
- med 8. septembrom (mednarodni dan pismenosti) in 8. oktobrom (teden otroka) se knjižnica pridružuje akciji Nacionalni mesec skupnega branja, ki povezuje vse, ki skrbimo za spodbujanje branja z namenom dviga bralne kulture in bralne pismenosti vseh prebivalcev Slovenije,
- Bralna značka za odrasle poteka od aprila do novembra, kjer bralci berejo knjige s priporočenega seznama, ki ga pripravijo knjižničarji in o prebranih knjigah napišejo kratko oceno. Vsi, ki preberejo določeno število knjig, na zaključni prireditvi prejmejo za darilo knjižno nagrado,
- v okviru domoznanske dejavnosti temeljne raziskave na področju družboslovja in humanistike za področje Občine Lendava,
- Zakladnice, poletna domoznanska bralna značka za odrasle, je projekt štirih splošnih knjižnic v Pomurju. Poteka od junija do septembra. Sodelujejo bralci posameznih knjižnic, ki preberejo določeno število strokovnih in leposlovnih knjig s priporočenega seznama, ki ga sestavijo knjižničarji vseh štirih knjižnic. Svoje vtise o prebrani knjigi napišejo in s tem sodelujejo na zaključni prireditvi, kjer prejmejo knjižno nagrado.

Ustaljeni programi, ki jih načrtujemo tudi v bodoče, so predvsem sledeči:

- organizirane pravljичne ure po dogovoru za zaključene skupine v slovenskem ali madžarskem jeziku ali dvojezične.
- v sodelovanju z vrtci in šolami pravljичne ure in predstave za organizirane skupine otrok,

- literarne ure in razstave za organizirane skupine učencev in dijakov,
- literarni večeri in druge kulturne prireditve za odrasle,
- poletno pravljlično dvorišče za najmlajše s promocijo knjižnice in branja,
- izvajanje bralnih ur v Domu starejših občanov v Lendavi v slovenskem in madžarskem jeziku,
- izbiranje »Mladega bralca/mlade bralke, oz. bralca/bralke«, ki ga/jo izberemo v aktualnem letnem času glede na največje število prebranih knjig. Bralci/-ke in mladi bralci/mlade bralke z največ prebranimi knjigami za nagrado prejmejo knjižne nagrade,
- Rastem s knjigo,
- Bralna značka za odrasle v slovenskem in v madžarskem jeziku,
- domoznanska bralna značka za odrasle,
- priprava seznama knjižnih novosti na spletni strani knjižnice,
- priprava seznama priporočenih knjig s kratkim opisom vsebine na spletni strani knjižnice,
- priprava rubrike o novih ali trenutno aktualnih knjigah (Aktuális) s kratkim opisom vsebine, ki je tedensko objavljena v tedniku Népszerűség,
- sodelovanje v radijski oddaji Radijski knjižni sejem, kjer poslušalcem predstavimo ponudbo knjig knjižnice in trenutno najbolj brane in najbolj iskane knjige. Predstavimo tudi vsebino knjige, ki jo priporoča knjižničar po svojem izboru. Preko radijskih valov povabimo poslušalce k branju knjig ter spodbujamo njihove bralne navade in odnos do lepega jezika,
- promocija spletnega portala Biblos, ki ponuja elektronske knjige, ki si jih lahko izposodite s svojimi prenosnimi napravami (e-bralniki, pametnimi telefoni in tablicami) ali si bralnik izposodite v naši knjižnici, na katerega si boste sami ali ob pomoči knjižničarja prenesli zeleno knjigo iz elektronske knjižnice Biblos,
- organiziranje bralne akcije »Knjižni molj/Könyvmoly« za osnovnošolce, kjer jih želimo motivirati za branje leposlovja madžarskih avtorjev,
- priprava tematskih razstav skozi celo leto,
- prisotnost na socialnem omrežju Facebook, kjer objavljamo vabila na svoje prireditve in fotografije s teh dogodkov ter splošna obvestila,
- knjižnica vzdržuje portal s koledarjem vseh izvajalcev kulturnih prireditev v občini KjeKaj/HolMi za boljše koordinacijo organiziranja prireditev in za obveščanje širše javnosti.

Na spletni strani knjižnice so dostopne domoznanske publikacije in spletna leksikona. Dostopno pa je tudi digitalizirano domoznansko gradivo s stare spletne strani (digitalna.knjiznica-lendava.si) z različnimi vsebinami (periodika Népszerűség, Lendavski zvezki – Lendvai füzetek, Muratáj, Naptár, monografske publikacije A "Naptár" repertórium 1960–2000, A nemzetiségileg vegyesen lakott terület könyvtárainak helyzete – Knjižnice na narodnostno mešanem območju in bogata zbirka razglednic Lendave).

V knjižnici imajo naši uporabniki dostop do brezžičnega omrežja Libroam in Eduroam, do katerega lahko vsi člani knjižnice dostopajo na svojih prenosnih računalnikih in drugih mobilnih napravah.

V knjižnici zbiramo tiskane publikacije in neknjižno gradivo (knjige, časnike, časopise, raziskovalne, seminarske, diplomske in magistrske naloge,

doktorske disertacije, video, avdio gradivo, razglednice, fotografije, drobni tisk ipd.), dela lokalnih avtorjev oz. dela, ki se vsebinsko nanašajo na območje, ki ga pokriva knjižnična mreža splošne knjižnice v Lendavi (občine Lendava, Dobrovnik, Kobilje, Turnišče, Črenšovci, Odranci in Velika Polana).

Posebne zbirke, ki jih imamo, so:

- Miško Kranjec – prvotiski, prevodi,
- zbirka knjig Ferda Godine,
- Milena Mehle – podarjena osebna zbirka,
- zbirka razglednic Lendave – 144 kosov,
- zbirka razglednic Prekmurja – 312 kosov,
- zbirka razglednic Ljubljane – 197 kosov,
- zbirka razglednic iz ostalih krajev Slovenije – 782 kosov.

Dostop do tega in drugih elektronskih virov imajo člani naše knjižnice tudi na daljavo preko spletne strani naše knjižnice.

V letu 2014 je bila v naši knjižnici izdelana stran s koledarjem prireditev v Občini Lendava za vse javne zavode, civilne organizacije in lokalno ter samoupravno skupnost z namenom boljšega pregleda javnih dogodkov KjeKaj/HolMi (<http://kjekaj.kl-kl.si> oz. <http://holmi.kl-kl.si>).

V letu 2015 smo prvič tudi v spletni obliki izdali novo (17/2015) številko revije Lindua (Multikulturana strokovno-družboslovno-literarnoumetnostna revija Občine Lendava – Lendva Község multikulturális tudományos-társadalomtudományi-irodalmi és képzőművészeti folyóirata). Spletna objava revije se bo nadaljevala.

Knjižnica je jeseni 2015 popolnoma prenovila svojo spletno stran. Na novih straneh so številne novosti, kot so na primer: Lendavski umetniški portreti, Lendavski znanstveni portreti, digitalne knjige, digitalna periodika in drugo.

Nove strani sledijo trendom in novim tehnologijam na področju spletnega komuniciranja. Strani so prilagojene tudi za naprave z manjšim zaslonom (pametni telefoni, tablični računalniki ...). Vse informacije so v slovenščini in madžarščini in se tekoče ažurirajo, pripravljajo se dopolnitve obeh leksikonov.

V letu 2019 smo namestili virtualni 360° sprehod po knjižnici in zunaj nje.

## 9. KADER

Za izvajanje osnovne dejavnosti zavoda v skladu z veljavnimi predpisi na področju knjižnične dejavnosti so s sistemizacijo predvidena naslednja delovna mesta zavoda:

- B017841 direktor knjižnice,
- G027005 bibliotekar,
- G027004 bibliotekar,
- G026023 višji knjižničar,
- G025011 knjižničar,
- J017025 informatik VII/1,
- J017020 glavni računovodja VII/1,

- J027005 poslovni sekretar VII/1,
- J035025 hišnik V,
- J034035 manipulant IV,
- J032001 čistilka II.

Sistemizirana delovna mesta zavoda se zasedajo v skladu s kadrovskim načrtom, ki je sestavni del letnega finančnega načrta zavoda. Zaposlitve se lahko izvedejo v skladu s sprejetim kadrovskim načrtom, na katerega daje predhodno soglasje svet zavoda.

V knjižnici je zaposlenih 10 delavcev: 7 strokovnih in 1 tehnični delavec, 1 delavec za opravljanje tajniško-računovodskih del in direktor, ki opravlja funkcijo poslovnega in strokovnega direktorja. Vsi strokovni delavci, ki delajo in komunicirajo z uporabniki, aktivno obvladajo madžarski jezik, imajo opravljen strokovni izpit iz knjižničarske dejavnosti, trije bibliotekarji pa imajo pridobljeno licenco za kreiranje zapisov v vzajemnem katalogu (pooblastila za vzajemno katalogizacijo kontinuiranih virov, sestavnih delov, neknjižnega gradiva in monografskih publikacij).

Zaposleni morajo biti za svoje delo strokovno podkovani, pridobivati nova znanja in sposobnosti za delo, zato je nujno nenehno izobraževanje za obdelavo knjižničnega gradiva in vnos bibliografskih podatkov v sistem COBISS, izobraževanje za delo z računalniki, izobraževanje za knjižnično vzgojo in bralno kulturo, prisotnost na raznih simpozijih, konferencah, tečajih, okroglih mizah, delavnicah, posvetovanjih doma in na Madžarskem.

Na osnovi Pravilnika o pogojih za izvajanje knjižnične javne službe bi bilo potrebno imeti v knjižnici 19,38 zaposlenih, od tega bi se jih naj 17,88 financiralo iz občinskih proračunov, 1,5 zaposlenih pa iz sredstev MK za izvajanje narodnostnega programa.

Zaradi nerešenega financiranja knjižnične dejavnosti s strani občin je knjižnica kadrovsko podhranjena. Potrebne bi bile dodatne zaposlitve da bi se lahko razvijali na nova področja, da bi pridobili nove uporabnike in bi našim občanom lahko ponudili nove vsebine in projekte.

## 10. PROSTORSKA UREDITEV

Knjižnica še vedno deluje v utesnjenih in neprimernih prostorih, saj ji za nemoteno opravljanje dejavnosti še zmeraj primanjkuje približno 1.000 – 1.500 m<sup>2</sup> prostorskih površin. Stavba je potrebna nujnih obnovitvenih del. Upamo, da bo v kratkem prišlo do konkretne uresničitve projekta prenove knjižnice oz. preselitve, saj so trenutne prostorske razmere težke. Pojavljajo se problemi z električno napeljavo in prezračevanjem. V letu 2020 je bil s strani ustanoviteljice realiziran prehod sistema kurjave in sicer na geotermalno energijo. Oprema je stara in dotrajana. Delovni pogoji so zelo slabi. V letu 2018 smo se z arhitekti prenove bivše Blagovnice, ki je v lasti Občine Lendava, večinoma uskladili za prostorsko umestitev celotne dejavnosti knjižnice v dve etaži, v letu 2020 se je urejala nova prostorska razporeditev, ki bi morala upoštevati standarde in strokovna priporočila za knjižnice. Občina Lendava, naša ustanoviteljica se je letos prijavila tudi na mednarodni razpis MURABA (Evropsko združenje za

teritorialno sodelovanje) in prosila sredstva za celotno obnovo knjižnice. Pričakujemo rezultate tega razpisa, s pomočjo katerega bi lahko uresničili rekonstrukcijo knjižnice.

Upamo, da bo čimprej prišlo do konkretnih aktivnosti in bodo naše želje po novih, sodobnih in v skladu s standardi urejenih prostorih, tudi uresničene.

## 11. ZAKLJUČEK

Ostati želimo prijazna knjižnica, ki bo vsem uporabnikom še naprej dvigovala kvaliteto življenja, omogočala izobraževanje in še prijetneje izpolnjevala prosti čas. Prizadevali si bomo, da bi se v kar največji meri približali najširšemu krogu prebivalstva in vsakemu posamezniku, v želji, da bi nas obiskal ter uporabljal našo knjižnično zbirko in storitve. Vsem uporabnikom oziroma članom bomo nudili storitve, ki bodo v še večji meri zadovoljevale njihova pričakovanja in potrebe. V svojem okolju želimo postati še bolj prepoznavni ter prebivalce ozaveščati o potrebi, koristnosti in nepogrešljivosti splošne knjižnice v Lendavi za sedanji in bodoči kulturni ter duhovni razvoj. Upamo, da nam bo uspelo ohraniti svojo strokovnost, saj menimo, da je tudi to eden izmed kazalcev za uspešno rast in razvoj knjižnične dejavnosti v svojem okolju.

Ker so naši cilji usmerjeni v zadovoljstvo uporabnikov naših storitev in k povečanju njihovega števila, si moramo v bodočnosti vsi skupaj prizadevati za ureditev finančnih razmer in prostorskih ter tehničnih pogojev delovanja. Ob tem moramo imeti posluš za potrebe lokalnega okolja, privabiti moramo nove ciljne skupine, povečati prisotnost knjižnice na področju kulturne ponudbe, povečati obseg naših storitev, motivirati bralce za večjo uporabo razpoložljivih možnosti.

Naš cilj je povečevati število članov knjižnice, obiskovalcev in število izposojenega gradiva tudi v letu 2024.

Knjižnica mora postati sodoben kulturni prostor, ki bo združeval različne interesne skupine in nudil širok izbor kulturnih dobrin. Menimo, da bi selitev v nove, sodobne in večje prostore, lahko v največji meri pripomogla k temu, da bi pridobili nove uporabnike ter postali atraktivni prostor za zbiranje in srečevanje različnih interesnih skupin ter pomenila osrednji center kulture, ki prednostno predvsem dviga in razvija bralno kulturo svojih občanov.

Načrt programskih aktivnosti je priloga temu programu. Zaradi narave vsebin in dela si pridržujemo pravico do sprememb. Izpolnjevanje ciljev in doseganje rezultatov je v veliki meri odvisno od pogojev, ki nam jih zagotavljajo lokalne skupnosti. Največje težave pri izpolnjevanju navedenih aktivnosti predstavljajo nezadostna in nepravočasno zagotovljena finančna sredstva.



## 12. KOLEDAR PREDVIDENIH PRIREDITEV KNJIŽNICE V LETU 2024

	Mesec	PRIREDITEV
1.	JANUAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava knjig ob dnevu madžarske kulture, 22. januar,</li> <li>- tematska dopoldanska pravljíčna ura po dogovoru z vrtci,</li> <li>- Könyvmoly – zaključek bralne značke in podelitev priznanj za osnovnošolce in srednješolce,</li> <li>- pravljíčne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- nacionalni projekt Rastem s knjigo,</li> <li>- literarni večer: BIHEKA - Bischofné Hesinger Katalin: <i>Át a hegyen</i> (Preko gore) kötetének zenés bemutatója – predstavitev pesniške zbirke z glasbenim večerom.</li> </ul>
2.	FEBRUAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nacionalni projekt Rastem s knjigo,</li> <li>- razstava knjig ob slovenskem kulturnem prazniku,</li> <li>- tematska dopoldanska pravljíčna ura po dogovoru z vrtci,</li> <li>- nacionalni projekt Rastem s knjigo,</li> <li>- Bartos Erika: razstava ob 50. obletnici njenega rojstva na mladinskem oddelku (2024),</li> <li>- pravljíčne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- razstava na temo pusta in pustnih mask,</li> <li>- literarni večer s predstavitvijo knjige <i>So z nami, smo z njimi</i>, avtorjev Francija Justa in Štefana Kardoša.</li> </ul>
3.	MAREC	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava knjig: 15. marec – praznik revolucije in boja za svobodo 1848/49,</li> <li>- razstava knjig ob svetovnem dnevu poezije,</li> <li>- Srečko Kosovel: Spominska razstava na oddelku za odrasle, 120-letnica njegovega rojstva (2024),</li> <li>- menjava knjig v Domu za starejše občane,</li> <li>- nacionalni projekt Rastem s knjigo,</li> <li>- pravljíčne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- dvojezični literarni večer z izvorno poezijo in proznimi deli lendavske ustvarjalk: <i>Ženske v kraljestvu literature – Nók az irodalom birodalmában</i>.</li> </ul>
4.	APRIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava knjig ob velikonočnih praznikih,</li> <li>- razstava knjig ob svetovnem dnevu mladinske književnosti,</li> <li>- tematska dopoldanska pravljíčna ura po dogovoru z vrtci,</li> <li>- recitatorsko tekmovanje József Attila – regijsko tekmovanje,</li> <li>- razstava ob svetovnem dnevu knjige in avtorskih pravic,</li> <li>- nacionalni projekt Rastem s knjigo,</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- recitatorsko tekmovanje József Attila – županijsko tekmovanje,</li> <li>- obisk in delavnice za varovance iz VDC Lendava,</li> <li>- razstava ob dnevu zemlje,</li> <li>- pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- začetek slovenske bralne značke za odrasle,</li> <li>- začetek madžarske bralne značke za odrasle,</li> <li>- literarni večer ob Dnevu madžarske poezije, 11. april: Kiss Dávid, madžarski pesnik (Budimpešta), predstavitev pesniške zbirke: <i>Medvék bolygója</i>.</li> <li>- Noč knjige 2024: okrogla miza Kako nastane knjiga ter potopisno predavanje Olge Paušič: Po Svileni cesti: od Turkmenistana do Pakistana,</li> <li>- začetek slovenske in madžarske bralne značke za odrasle,</li> <li>- Zsolt Balaskó: predstavitev magistrskega dela z naslovom: <i>Lendva Belvárosának rendezése, Városi Könyvtár - Načrtovanje centra Lendave, Mestna knjižnica</i>.</li> </ul>
5.	MAJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava ob svetovnem dnevu sonca,</li> <li>- menjava knjig v Domu za starejše občane,</li> <li>- nacionalni projekt Rastem s knjigo,</li> <li>- pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- literarni večer: Gaál Zsuzske, pesnice iz Lentija z naslovom: <i>Az élet ütemén</i>. Predstavitev pesniških zbirk: Mérhetetlen in A leked a tükröm,</li> <li>- potopisno predavanje Tatjane Bogdan Sečnik: Švica.</li> </ul>
6.	JUNIJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava knjig ob dnevu krvodajalstva,</li> <li>- razstava fotografij stavbe knjižnice iz časov Oskarja Laubhaimerja,</li> <li>- bralna ura in menjava knjig v Domu za starejše občane,</li> <li>- začetek domoznanske bralne značke,</li> <li>- popoldanska pravljичna ura v slovenskem jeziku,</li> <li>- razstava na oddelku za odrasle: „Življenjska zgodba Františka Foita“, Veleposlaništvo Češke republike, (2024),</li> <li>- pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- Kányádi Sándor: spominska razstava na mladinskem oddelku ob 5. obletnici smrti (2024),</li> <li>- potopisno predavanje Olge Paušič: <i>Armenija</i>,</li> <li>- predavanje prof. dr. Géze Balázsa: <i>Merre tovább, magyar nyelv? Nyelvek, miért? A magyar nyelv a digitális világban</i>. (Kam naprej, madžarski jezik? Jeziki, zakaj? Madžarski jezik v digitalnem svetu).</li> </ul>



7.	JULIJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava priporočenih knjig za poletno branje za mladino,</li> <li>- Svetlana Makarovič: razstava na mladinskem oddelku ob 85-letnici njenega rojstva (2024), oddelek za odrasle in mladinski oddelek,</li> <li>- Knjižnica pod krošnjami.</li> </ul>
8.	AVGUST	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava ob dnevu sv. Štefana (mladinski oddelek),</li> <li>- menjava knjig v Domu za starejše občane,</li> <li>- Knjižnica pod krošnjami.</li> </ul>
9.	SEPTEMBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pravljično dvorišče – prireditev za najmlajše ob Lendavski trgatvi,</li> <li>- začetek bralne značke Knjižni molj/Könyvmoly,</li> <li>- tematska dopoldanska pravljичna ura po dogovoru z vrtci,</li> <li>- bralne ure v Domu za starejše občane,</li> <li>- razstava knjig ob dnevu madžarske ljudske pravljice (mladinski oddelek),</li> <li>- literarni večer,</li> <li>- pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- potopisno predavanje Tatjane Bogdan Sečnik: <i>Judovske sledi iz Budimpešte</i>.</li> </ul>
10.	OKTOBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Razstava knjig ob tednu veselja,</li> <li>- počitniške delavnice in pravljичne ure,</li> <li>- menjava knjig v Domu za starejše občane,</li> <li>- razstava knjig ob dnevu reformacije,</li> <li>- literarni večer: Predstavitev romana Vande Šega z naslovom <i>Polovica dvojine</i>,</li> <li>- pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> <li>- potopisno predavanje Olge Paušič: <i>Severni Peru – od Tumbesa do Lime</i>.</li> </ul>
11.	NOVEMBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- razstava knjig ob svetovnem dnevu diabetesa,</li> <li>- razstava knjig ob dnevu slovenskih splošnih knjižnic 2024,</li> <li>- veseli dopoldan za otroke iz vrtcev in osnovnošolce ob tednu slovenskih splošnih knjižnic,</li> <li>- Radnóti Miklós: Spominska razstava na oddelku za odrasle ob 80. obletnici smrti avtorja (2024),</li> <li>- literarni večer ob dnevu slovenskih splošnih knjižnic: predstavitev revije Lindua,</li> <li>- zaključna prireditev Bralne značke za odrasle (slovenske in madžarske),</li> <li>- literarni večer,</li> <li>- pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku,</li> </ul>

		- potopisno predavanje Tatjane Bogdan Sečnik: <i>Križarjenje po Severnem morju</i> .
12.	DECEMBER	- »Veseli december« – dopoldan v knjižnici za Vrtec Lendava, - »Veseli december« – dopoldan v knjižnici za učence DOŠ 1 Lendava, - obisk in delavnice za varovance iz VDC Lendava, - božična razstava knjig, - pravljичne ure – meseórák v slovenskem in madžarskem jeziku, - menjava knjig v Domu za starejše občane, - literarni večer.

## **B)DEJAVNOST NOTRANJE ORGANIZACIJSKE ENOTE ZA UMETNOST, KULTURO, GLEDALIŠKO DEJAVNOST IN DEJAVNOST KULTURNEGA KREATIVNEGA SEKTORJA**

### **13. NALOGE**

Zavod Knjižnica – Kulturni center Lendava – Lendvai Könyvtár és Kulturális Központ je bil ustanovljen z dnem 30. 4. 2016. K Knjižnici Lendava se je pripojil Zavod za kulturo in promocijo Lendava. Zavod bo razen dejavnosti splošne knjižnice po Zakonu o knjižničarstvu opravljal v Notranji organizacijski enoti za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja (v nadaljevanju NOE) še sledeče dejavnosti, ki jih opredeljuje odlok o ustanovitvi:

- skrbel za vzpostavitev kvalitetnega delovnega okolja za mlade, uveljavljajoče se ustvarjalce na področju kulture,
- skrbel za razvoj in soobstoj raznolikosti umetniških izrazov in praks,
- spremljal, spodbujal, organiziral in izvajal kulturne dejavnosti,
- organiziral izobraževalne dejavnosti na področju kulture ter skrbel za izobraževanje kadrov za potrebe kulturne dejavnosti,
- izvajal promocijske dejavnosti v smislu obveščanja o kulturni ponudbi občine,
- spodbujal kulturno dejavnost v šolah, vrtcih in drugih ustanovah,
- organiziral in izvajal produkcijo in postprodukcijo,
- skrbel za mednarodno sodelovanje na področju kulture,
- organiziral in posredoval kulturne in druge javne prireditve,
- skrbel za dostopnost do javnih kulturnih dobrin s področja svoje dejavnosti,
- spodbujal in omogočal razvoj kreativnega kulturnega delovanja,
- skrbel za prenos dobrih praks s področja kulturne ustvarjalnosti,
- izdajal revije za kulturo,
- vzdrževal stike s sorodnimi zavodi doma in v tujini.

### **14. FINANCIRANJE DEJAVNOSTI**

Za posamezne dejavnosti, ki niso del javne službe knjižnične dejavnosti, so pa vključene v dejavnost zavoda in organizirane kot notranja organizacijska enota, se načrt financiranja pripravi v skladu s smernicami ter izhodišči ustanoviteljice in soustanoviteljice, na podlagi pridobljenih programov, projektov in informacij o projekcijah drugih lastnih prihodkov zavoda.

## 15. OSNOVNA DEJAVNOST

### 15.1 Slovenski gledališki abonma

Gledališki abonma, ki se vsako leto oblikuje za sezono, ki traja v gledališču od septembra tekočega leta do junija naslednjega leta, sodi med temeljne programske vsebine, ki jih izvaja Knjižnica – Kulturni center Lendava. Slovenski gledališki abonma v vsaki sezoni zajema praviloma predstave različnih slovenskih gledališč. Izbor abonmajskih predstav pogojuje ponudba gledališč, zaradi tega se sestava predstav, ki bodo del slovenskega abonmaja v naslednji sezoni, nujno mora pričeti v mesecu maju, juniju tekočega leta. Po spremljanju potreb obiskovalcev abonmaja naj bi gledališki abonma zajemal različne žanre. Zaradi tega bomo v abonmajski sezoni 2024/2025 in abonmajski sezoni 2025/2026 ob predvsem razvedrilnih, ponujali tudi žanrsko raznoliko vsebino, kakovosten izbor vrhunskih gledaliških predstav. Vztrajati želimo pri tem, da ohranimo visoko raven tovrstne umetniške produkcije.

Kot v preteklih letih, smo tudi za leto 2024 primorani dodati dejstvo, da bomo lahko slovenski gledališki abonma izpeljali le, če bomo dobili pravočasna in zadostna finančna sredstva, saj iz vplačanih sredstev abonentov ne moremo financirati celotnega cikla predstav.

### 15.2 Prireditve ob občinskih, državnih praznikih in jubilejih

Obeležitve pomembnih dogodkov in praznikov se vse od odprtja leta 2004 odvijajo večinoma v Gledališki in koncertni dvorani Lendava. V ta sklop prireditev sodijo vsakoletna Občinska proslava ob slovenskem kulturnem prazniku (8. februar), proslava ob dnevu državnosti (25. junij), prireditve za občinski praznik (28. oktober) ter drugi morebitni jubileji, ki jih uvrstimo v program tekom leta, po dogovoru z organizatorji. Večina teh programov je izvedena v organizaciji zavoda, kjer se nudi organizacijska, tehnična, operativna in vsebinska podpora ter pomoč vseh zaposlenih iz NOE Knjižnice – Kulturnega centra Lendava. Podobna pomoč je nudena tudi drugim organizatorjem prireditev v Gledališki in koncertni dvorani Lendava, kot so na primer prireditve ob dnevu madžarske kulture (22. januar), madžarski nacionalni praznik (15. marec) ter svetovni dan Romov (8. april) idr.

#### 15.2.1 20. obletnica delovanja Gledališke in koncertne dvorane

Septembra 2024 bomo obeležili 20. obletnico delovanja GKD. Septembra želimo postaviti razstavo v avli GKD – 20 let v slikah. Načrtujemo slavnostno prireditev s koncertom.

### 15.3 Glasba in ples

Izmed osnovnih programov, ki jih izvajamo v zavodu, sta gotovo žanrsko najbolj priljubljena glasba in ples, ki sta tudi s strani obiskovalcev vedno dobro sprejeta in obiskana. Prizadevali si bomo izvesti več dogodkov na letni ravni v vseh letnih

časih, različnih glasbenih žanrov od klasike, etno glasbe, operet, koncertov pihalnih orkestrov, do zabavne glasbe in plesnih predstav. Z Društvom baletnih umetnikov Slovenije npr. uspešno sodelujemo že več let. Izbor vseh dogodkov bo narejen na podlagi tekoče ponudbe skozi leto 2024, programi teh vsebin so razpršeni tekom celega leta.

Vse plačljive prireditve z vstopnico, ki so del osnovne dejavnosti NOE Knjižnice – Kulturnega centra Lendava, so tudi dostopne za priložnostno občinstvo. Med te vsebine uvrščamo tudi programe, ki bodo temeljili izključno na komercialnih izhodiščih. To so predvsem glasbeni koncerti, pri katerih lahko predvidevamo pripravljenost izvajalcev na delitev prihodkov od prodanih vstopnic ter gledališke predstave izven abonmajskega programa. Nabor oz. izbira tovrstnih prireditev bo odvisna od aktualne ponudbe na trgu, ki je vnaprej ni mogoče v celoti predvideti. V prihodnjih letih si moramo prizadevati, da bo teh vsebin več, še posebej si moramo prizadevati, da ponudimo več programa mlajšim generacijam.

#### 15.4 Slovenske in madžarske otroške predstave

Pomemben del osnovnega programa zavoda predstavljajo tudi otroške predstave. Obisk predstav je vsako leto večji, kar pomeni, da se starši in šole zavedajo pomena tovrstnega izobraževanja otrok. Na predstave prihajajo otroci iz širšega pomurskega prostora. Izbor bo narejen sproti skozi celo leto na podlagi dosegljive ponudbe. S poudarkom na poletju si bomo prizadevali ponuditi otrokom iz občine ter okolice možnost ogleda kakovostnih lutkovnih in gledaliških predstav za otroke. Prizadevali si bomo pridobiti razpisna sredstva za izvedbo navedenih otroških predstav. Otrokom želimo ponuditi tudi gledališke in ustvarjalne delavnice skozi celo sezono. Ponovno želimo uvesti "otroški abonma", ki bi vključeval 6 otroških predstav, vendar ne na klasičen način kot velja abonma, temveč skozi zbiranje štampiljk. Otroke želimo spodbuditi k obiskovanju gledališča na način zbiranja točk, kjer jih ob zadostnem številu točk ob koncu koledarskega leta čakata posebno priznanje in majhna nagrada.

Zavedamo se naših pomanjkljivosti, sem sodi dejstvo, da otroške programe ponujamo le otrokom do približno 10. leta starosti. Če želimo otrokom približati gledališče, kulturo, glasbo, umetniško izražanje je pomembno, da razširimo otroški program še na program za mladino. Slovenska gledališča ponujajo ogromno kakovostnih in žanrsko raznovrstnih programov za mladino, vendar so te produkcije velik finančni zalogaj in jih le iz prodaje vstopnic ne moremo financirati, zato smo primorani dodati, da brez zadostnih finančnih sredstev programa za mladino ne bomo mogli razvijati. Ob vidnem upadu obiskovalcev slovenskih gledaliških predstav je smiselno in nujno nameniti več pozornosti vzgoji občinstva.

#### 15.5 Poletni program – Letni oder: družinski program, glasba

Poletni program v sklopu občinskega programa prireditev »Poletni v Lendavo« sicer ni del osnovne dejavnosti javnega zavoda, toda zaradi dobrih danosti letnega odra za dogodke v poletnih mesecih, smo pripravljene tudi v letu 2024, če

bodo zagotovljena namenska finančna sredstva, v okviru finančnih možnosti poskrbeti za popestritev ponudbe kulturnih dogodkov v samem mestu in pripraviti različne vsebine in žanre. V večini večjih mest in tudi vaseh imajo v poletnih mesecih različne glasbene festivale, ki pa so namenjeni predvsem odraslim. Zaradi širjenja dosega ciljnega občinstva in oblikovanja novega občinstva širimo poletne vsebine na druga žanrska področja. Koncerti, glasba in ples preko svojega univerzalnega jezika nagovarjajo najširšo publiko. Planiramo tudi koncerte vrhunskih glasbenih skupin različnih žanrov. V mestu Lendava je v poletnem času premalo kakovostnih zabavnih glasbenih prireditev za mlade, zato se z ozirom na prostor, ki ga imamo na razpolago, mora tudi mladim ter ostalim, ki jim je takšna glasbena ponudba zanimiva, ponuditi dogodke, ki so pisani njim na kožo. Kot novost bi želeli ponuditi otroški koncert, ki bi lahko bil aktualen tudi za širšo okolico.

Večji in bolj odmevni dogodki se izvedejo v mesecu juliju ali avgustu v okviru programa Poleti v Lendavo na podlagi trenutne aktualne ponudbe ter zahtev in želja financerjev in se odvijajo na letnem odru, zato so za obiskovalce brezplačni.

Pri izvedbi planiranih aktivnosti smo v popolnosti odvisni od sofinanciranja, tako za njihovo realizacijo potrebujemo dodatna finančna sredstva, ki si jih bomo poskušali pridobiti na razpisih.

Ob pridobitvi sredstev iz občinskega razpis se v avgustu predvideva tudi izvedba Mednarodnega poletnega lutkovnega pristana – Lendava, ki ima večletno tradicijo in zelo dobro obiskanost.

## 15.6 Izvajanje programa v širšem javnem interesu

Programi notranje organizacijske enote za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja Knjižnice – Kulturnega centra Lendava so namenjeni širšemu okolju. Zavod si prizadeva za izvajanje uravnoteženega programa za obiskovalce različnih starostnih in jezikovnih skupin. Doseg naših vsebin je ciljan na širši geografski prostor od zgolj Pomurja, pogosto tudi na čezmejni prostor. Obiskovalce beležimo iz celotne pomurske regije in iz drugih krajev Slovenije. Program je žanrsko raznolik in zajema tako vrhunsko gledališko kot vrhunsko glasbeno produkcijo.

Širši javni program za Knjižnico – Kulturni center ne pomeni le širitev osrednje vloge na dvojezičnem območju Pomurja in tudi v pomurski regiji, temveč tudi iskanje novih poti, zastavitev novih vsebin, ki pomenijo razvoj sodelovanja z drugimi kulturnimi in vzgojno-izobraževalnimi institucijami na širšem področju. S tem uresničujemo eno od naših temeljnih poslanstev, in sicer skrb za razvoj in soobstoj raznolikosti, umetniških izrazov in praks ter spremljanje, spodbujanje, organiziranje in izvajanje kulturne dejavnosti. Pri slednjem gre predvsem za ponudbo kvalitetnih kulturnih in kulturno-vzgojnih vsebin vzgojno-izobraževalnim institucijam. Kulturni program širšega pomena ne zajema le dvig sodelovanja in kakovosti kulturne ponudbe med kulturnimi in vzgojno-izobraževalnimi institucijami celotne regije, temveč obsega tudi druge vrhunske kulturne in produkcijske hiše po Sloveniji ter omogoča skrb za krepitev sodelovanja na področju kulture. Žal pa zavod s trenutnim finančnim okvirjem težko razvija svoj potencial.

Pri izbiri produkcije je zelo pomemben kriterij starost ciljne publike. Z vsebinami razširjenega programa želimo pokriti celoten spekter naših obiskovalcev, se pravi tako vrtčevskih in osnovnošolskih otrok kot mladih in odraslih.

Ob gledaliških predstavah se nam prav tako zdi pomembna koncertna dejavnost, ki jo vsaj v neki meri želimo vključiti v program v širšem interesu, saj je osnovna dejavnost naše institucije tudi koncertna dejavnost. V okviru rednega programa žal ne premoremo zadostnih sredstev za odkup kakovostnejših in bolj prepoznavnih glasbenih ali plesnih izvajalcev.

Temeljnih programski sklopi v omenjenem programu so: glasbene in plesne produkcije, program za otroke in mladino, gledališko-ustvarjalne delavnice in gledališke produkcije, s katerimi bi našim obiskovalcem ponudili vsebine, ki jih na podlagi letnega načrta dela in financiranja nimamo možnosti ponuditi, a sami trdno verjamemo, da povpraševanje po takšnih vsebinah obstaja, kar se je izkazalo tudi z obiskom vsebin, ki so bile izvedene v letu 2023. Poudariti velja, da je pomembno, da sredstva prejmemo pravočasno, morda že v prvi polovici leta, saj le na tak način lahko enakomerno razporedimo izvedbo programa in nismo primorani vse strniti v dve ali tri mesece. Smiselno bi bilo del programa izvesti že v poletnih mesecih, saj imamo na voljo tudi letni oder, kjer vselej beležimo dobro obiskanost. Predlog izvajanja kulturnega programa je že bil posredovan na Občino Lendava, nahaja se v prilogi tega dokumenta.

## 15.6 Sodelovanja z zavodi, vzgojno-izobraževalnimi zavodi, društvi, skladi in ljubiteljskimi skupinami

Zavod sodeluje z različnimi društvi, kot so Društvo upokojencev Lendava, JSKD – OI Lendava, Zveza Romov, Romski akademski klub, Zveza kulturnih društev Lendava, Športna zveza Lendava, Lions klub Lendava, Klub študentov Lendava. Lindva društvo zbirateljev Pomurja in drugi. Za predstavitev svojega delovanja in ustvarjalnosti so jim vedno na voljo dvorana in tudi delo ter pomoč vseh zaposlenih. V ta vsebinski sklop spadajo tudi produkcije kulturnih društev in skupin pod okriljem Zavoda za kulturo madžarske narodnosti. Sodelujemo tudi s Hrvaškim kulturnim društvom Pomurje, ki ima svoje prireditve v Gledališki in koncertni dvorani Lendava. V sodelovanju z ZKD Lendava in JSKD – OI Lendava pa so organizirana različna območna in regijska srečanja kulturnih skupin, kar bi želeli soorganizirati tudi v bodoče. Med te dogodke sodijo tudi predstavitve domačih ljubiteljskih skupin, pevskih zborov in nastopov učencev Glasbene šole Lendava, ki so praviloma za obiskovalce brezplačni in dobro obiskani. V ta sklop prireditev sodi ponudba koncertov različnih žanrov, baletnih predstav ipd.

V letu 2024 bomo v ponudbo NOE vključili polprofesionalne skupine z območja Občine Lendava, ki so se v preteklih letih izkazovale s kvalitetno lastno produkcijo. To so nedvomno Komorni pevski zbor Vita, Lutkovno gledališče Pupilla, Kofetarji – amaterska gledališka skupina Društva upokojencev Lendava, Lendvai Színházszerezető Társulat in drugi. Pri njihovem delu jim bomo nudili vso pomoč, seveda po zmožnostih zavoda, da svojo dejavnost razvijajo predvsem v smislu dviga kvalitete in jo ponudijo širšemu občinstvu v prostorih Gledališke in

koncertne dvorane Lendava. Terminski plan predstav bo narejen v odvisnosti od zmožnosti in letnega načrta društev.

V KKC Lendava intenzivno sodelujemo pri pripravi in izvedbi kulturnih programov in projektov, ki jih imajo osnovne šole, vrtci in Dvojezična srednja šola Lendava. Prav tako nudimo šolam širše pomurske regije primerne gledališke predstave in druge umetniške, uprizoritvene vsebine, ki so praviloma v dopoldanskem času in jih šole planirajo v svojem letnem delovnem načrtu. V sodelovanju z društvom Lavina in Kaleido želimo nadaljevati tudi z organiziranimi gledališko-pedagoškimi delavnicami za osnovne šole. Učenci se vselej z veseljem udeležijo teh delavnic in lepo sodelujejo na njih. Izvedba bo odvisna od zadostnih finančnih sredstev.

Ob državnih in nacionalnih praznikih imajo lokalne šole svoje osrednje prireditve v dvorani, kar pomeni, da so za izvedbo le-teh potrebne večkratne vaje na odru, seveda ob nudenju polne tehnične pomoči zaposlenih.

## 15.7 Dogodki v predverju GKD Lendava

V spodnji in zgornji avli in na dveh hodnikih Gledališke in koncertne dvorane Lendava je primeren prostor za množične družabne dogodke, ki se organizirajo ob različnih priložnostih v povezavi z dogodki v dvorani, kot so sprejemi oz. samostojni dogodki, kot so npr. likovne razstave, sejmi, delavnice ali celo manjše predstave. Razstave, ki so na ogled širši javnosti, bogatijo in povečujejo obiskanost objekta in prispevajo k večji kulturni ponudbi in promociji kraja z bogato kulturno dediščino.

## 15.8 Izdajanje revije Lindua

Zavod se ukvarja tudi z izdajanjem multikulturno-strokovno-družboslovno-literarno-umetnostne revije Občine Lendava. Revija Lindua pokriva potrebe občanov po kakovostnem branju s področja tematik, ki se tičejo družabnega življenja občine v sedanosti in preteklosti. Izdajanje revije Lindua je v popolnosti odvisno od sofinancerskih sredstev, prejetih s strani ustanoviteljice ali soustanoviteljice. Revija ima uredniški odbor in odgovornega urednika, vpisana je v razvid medijev na Ministrstvu za kulturo. V kolikor zavod ne dobi dodatnih namenskih sredstev za njeno izdajanje, je izid revije nemogoč.

## 16. PROMOCIJA DOGODKOV IN ODNOSI Z JAVNOSTMI

Zavod svoje dogodke za javnost oglašuje in promovira preko svojih spletnih strani, na socialnih omrežjih (Facebook), s pošiljanjem programov in obvestil prijavljenim članom knjižnice, abonentom in ostalim interesentom na e-mail naslove, na monitorju pri pultu za izposajo v knjižnici, pri blagajni Gledališke in koncertne dvorane Lendava, z zloženkami in letaki, na lastnih oglaševalskih mestih, s plakatiranjem na javnih plakatnih mestih, z objavami v lokalnih medijih, ki so medijski pokrovitelji (Népújság, Pomurski madžarski radio, Hidak/Mostovi) in z objavami pri ostalih lokalnih medijih proti plačilu (Murski



val, Vestnik ipd.). Prav tako je zavod nosilec online koledarja dogodkov, ki postopoma postaja platforma celovite lokalne ponudbe vsebin (kulturnih, turističnih).

O dogodkih mediji tudi poročajo predhodno ali po izvedbi. O delu in aktivnostih zavoda se občasno dajejo tudi izjave, kot so npr. napovedniki dogodkov v gledališki dvorani, napovedi s področja knjižnične dejavnosti, in sicer redno na Murskem valu, po potrebi tudi na radijih širšega dostopa, ceradah na frekventnih mestih. Knjižne novosti se s priporočilom kvalitetnega branja oglašujejo tudi v tedniku Népújság. Nadaljevati želimo tudi z uspešno uvedenima novima platformama oglaševanja v okolici zgradbe gledališča, in sicer na steklenih površinah pri glavnem vhodu v zgradbo ter na parkirišču pred dvorano. S tem izgledom hkrati pripomoremo k enotnejši estetski podobi najožje okolice Gledališke in koncertne dvorane Lendava ter Trga Györgya Zale. Tako je sestavljena celostna podoba – raznovrstna plakatna komunikacija, označevalci dogodkov v okolici GKD Lendava, treba pa bo še dodelati protokol vizualnega komuniciranja, saj dvorano za dogodke različnih žanrov uporabljajo tudi zunanji uporabniki, organizatorji.

Poslužujemo se tudi skupne promocije z ostalimi zavodi in društvi, kot so Galerija-Muzej Lendava, vrtec in osnovne šole ter srednja šola, stolp Vinarium, Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava, Turizem Lendava, Zveza kulturnih društev Lendava, Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, Foto-video klub Lendava ipd.

## **17. TRŽENJE PRODUKTOV IN STORITEV TER INFRASTRUKTURE**

Po veljavnem ceniku za uporabo GKD Lendava in pripadajoče infrastrukture ter tehnične opreme zavod oddaja v uporabo prostore v razpoložljivem času javnim zavodom in društvom ter drugim uporabnikom. Del avle se daje v najem za opravljanje gostinske dejavnosti.

Uporabnikom dvorane nudimo tudi dodatne storitve proti plačilu, kot so prodaja vstopnic za prireditve in zagotavljanje hostes ter druge storitve.

Z izvajalci predvsem glasbenih prireditev se na osnovi popolnoma tržnega pristopa na podlagi delitve prihodka od prodanih vstopnic organizirajo dogodki tako, da zavod ne le pokrije vse svoje stroške (dvorana, oprema, tehniki, prodaja vstopnic, oglaševanje ipd.), ampak si po možnosti zagotovi tudi tržne prihodke.

Za obiskovalce GKD Lendava bomo še naprej izvajali dežurstva izven odpiralnega časa po potrebi in po predhodni najavi obiskovalcev. Prizadevali si bomo urediti avdiovizualno predstavitev različnih vsebin in povečanje dostopnosti ter obogatitev informacijskih virov predvsem za potrebe turistov, potencialnih obiskovalcev dvorane.

Izvedli smo popolno prenovu spletnih strani NOE v slovenskem in madžarskem jeziku z virtualnim 360° sprehodom po stavbi in izven nje ter razvijamo nove pristope za oglaševanje svojih dogodkov.

## 18. KADER

V NOE je zaposlenih pet oseb z ustreznimi strokovnimi in tehničnimi kompetencami za uspešno izvedbo prireditev, ki se odvijajo v prostorih, s katerimi upravlja KKC Lendava in se v njih odvija program v izvedbi NOE. Na osnovi obstoječega Akta o sistemizaciji in notranji organizaciji zavoda so zasedena sledeča delovna mesta za NOE:

- G027009 koordinator in organizator kulturnih programov,
- G025019 mojster luči,
- G025036 tonski tehnik,
- J015002 blagajnik V,
- J015030 samostojni strokovni sodelavec V.

Na osnovi navodil pristojnih občinskih služb je zavod v kadrovskem načrtu za leto 2024 predlagal dve dodatni zaposlitvi čistilk, šifra delovnega mesta J032001, ki se bosta realizirali, če bo občina Lendava z rebalansom občinskega proračuna zagotovila potrebna finančna sredstva.

## 19. ODPIRALNI ČAS

Odpiralni čas blagajne je objavljen na spletni strani NOE, ravno tako kontaktne informacije, cenik ogleda dvorane, sedežni in hišni red, prav tako cenik in pogoji najema in uporabe prostorov. Delovni čas zaposlenih se načrtuje vnaprej v odvisnosti od dogodkov v objektu oz. od najavljenih turistov, ki jih lahko sprejmemo. Praviloma je pisarna v GKD Lendava odprta med 8. in 14. uro, blagajna pa obratuje tudi vsaj eno uro pred predstavami ali prireditvami, če se prodajajo vstopnice.

## 20. NAČRTOVANI LETNI CILJI

Svoje cilje lahko strnemo v naslednje aktivnosti:

- izvajanje kakovostnega programa na področju gledališča, glasbe, likovnih razstav, kulturne vzgoje,
- izvajanje kulturno-umetniškega programa, ki poteka v okviru organiziranja abonmajev ter ostalih prireditev, pri katerih je zavod organizator, soorganizator ali pogodbeni partner izvajalca,
- omogočanje izvajanja ali soorganizacija programov javnih zavodov in drugih institucij v prostorih GKD Lendava,
- organizacija in izvajanje ostalih prireditev, ki niso vpete v noben cikel ali abonma,
- izvajanje programov na letnem odru v sodelovanju z ostalimi izvajalci kulturnih in turističnih aranžmajev,
- upravljanje z zgradbami GKD Lendava.

Naš cilj je organizirati čim več kvalitetnih prireditev, ki pritegnejo čim večje število obiskovalcev v objekte, oziroma omogočiti čim večjo zasedenost kapacitet kar največ možnih dni v letu. Žal pa to ni odvisno le od nas samih. Potrebni so sodelovanje in nenehna koordinacija z ostalimi organizatorji in soorganizatorji prireditev ter zadostna in pravočasno zagotovljena finančna sredstva.

## 21. ZAKLJUČEK

Notranja organizacijska enota za umetnost, kulturo, gledališko dejavnost in dejavnost kulturnega kreativnega sektorja ostaja zavezana svojemu temeljnemu poslanstvu, to je bogatenju kulturne ponudbe na širšem območju Pomurja. Široko zastavljena ponudba predstav, koncertov, prireditev ob občinskih ter državnih praznikih, filmov, plesnih in ostalih dogodkov že vrsto let zapolnjuje pomembno mesto v vsakdanjem življenju občanov Lendave ter prebivalstva širšega območja Pomurja in tudi v prihodnosti si bomo prizadevali zadovoljevati potrebe ljudi po kulturi.

Vsi zaposleni si želimo, da bi bile naše prireditve še naprej dobro obiskane in bi imele pozitivno oceno v očeh širše javnosti. Ker so naši cilji usmerjeni v zadovoljstvo uporabnikov naših storitev in k povečanju njihovega števila, si moramo v bodoče prizadevati za ureditev finančnih razmer in prostorskih ter tehničnih pogojev delovanja.

Ob tem moramo imeti posluh za potrebe lokalnega okolja, privabiti moramo nove ciljne skupine, povečati prisotnost celotnega zavoda na področju lokalne kulturne ponudbe, povečati obseg naših storitev, motivirati naše uporabnike za večjo uporabo razpoložljivih možnosti. KKC Lendava mora postati sodoben kulturni prostor, ki bo združeval različne interesne skupine in nudil širok izbor kulturnih dobrin.

Naša prizadevanja so usmerjena v zunanje okolje, želimo si podpore širšega občinstva, od naših ustanoviteljev in soustanoviteljev pa še zmeraj pričakujemo zagotovitev ustreznih prostorskih pogojev za knjižnico ter zadostna finančna sredstva za naše nadaljnje delo in poslovanje.

## 22. KOLEDAR PREDVIDENIH PRIREDITEV V GLEDALIŠKI IN KONCERTNI DVORANI LENDAVA V LETU 2024

	Mesec	Organizator/Naziv prireditve
1.	JANUAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: Prešernovo gledališče Kranj: Predsednice, SLO AB,</li> <li>- ZKMN: A vöröslámpás ház, HU AB,</li> <li>- KKCL: LGL: Čarovnik iz Oza, otroška predstava za šole,</li> <li>- ZKMN: Dan madžarske kulture 2024, slovesnost,</li> <li>- GŠ Lendava: »Zimska romanca« koncert učiteljev Glasbene šole Lendava,</li> <li>- KKCL in Keresztury Dezső VMK Zalaegerszeg: razstava likovnih del iz županije Zala,</li> <li>- KKCL: Gledališke skrivnosti, ustvarjalne delavnice,</li> <li>- KPZ Vita: Modna revija Aleša Černija,</li> <li>- Športna zveza Lendava: »Športnik leta 2023«,</li> <li>- Zavod Antona Martina Slomška, Maribor in Župnija Lendava: Matura, gledališka predstava.</li> </ul>
2.	FEBRUAR	<ul style="list-style-type: none"> <li>- GŠ Lendava: Baltek, trodnevno baletno tekmovanje,</li> <li>- KKCL in OL: Slovenski kulturni praznik, generalka,</li> <li>- KKCL in OL: Slovenski kulturni praznik, slovesnost,</li> <li>- KKCL: Gledališke skrivnosti, ustvarjalne delavnice,</li> <li>- KKCL: SNG Nova Gorica: Oleanna, SLO AB,</li> <li>- KKCL in OL: Razstava v avli,</li> <li>- Mestna skupnost Lendava: Pustovanje, letni oder,</li> <li>- ZKMN: LESSZ Társulat: Portugál, predstava,</li> <li>- Evenstar d.o.o.: Žan Serčič: Ljubezenske igre, koncert.</li> </ul>
3.	MAREC	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: Špas teater: Večerja bedakov, SLO AB,</li> <li>- KKCL: LG Pupilla: BA BU,</li> <li>- Razstava ilustracij Petra Orbana in predstavitev otroške pesniške zbirke dr. Judit Zágorec-Csuka,</li> <li>- ZKMN: Tanulmány a nókról, HU AB,</li> <li>- ZKMN: Osrednja prireditev v spomin na marčno revolucijo in osvobodilni boj na Madžarskem l. 1848/49, vaje,</li> <li>- ZKMN: Osrednja prireditev v spomin na marčno revolucijo in osvobodilni boj na Madžarskem l. 1848/49, prireditev za šole in osrednja prireditev,</li> <li>- GŠ Lendava in JSKD: Tridnevni tolkalistični festival – »COLORS of RHYTHM«,</li> <li>- GŠ Lendava: Revija pomurskih glasbenih šol.</li> </ul>
4.	APRIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lions klub Lendava: Podarjamo glasbo, ples in nasmeh, generalka,</li> <li>- Lions klub Lendava: Podarjamo glasbo, ples in nasmeh, prireditev,</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lions klub Lendava: Plakat miru, razstava v zgornji avli,</li> <li>- MSNSOL: Spominski dan György Zale, otvoritev razstave,</li> <li>- JSKD: Območno srečanje otroških pevskih zborov,</li> <li>- KKCL: Mesebolt Bábszínház: Hapci király,</li> <li>- DBUS: Baletna predstava,</li> <li>- JSKD: Območno srečanje odraslih gledaliških skupin,</li> <li>- GŠ Lendava: Vaje za baletno predstavo,</li> <li>- GŠ Lendava: Vaje za baletno predstavo,</li> <li>- GŠ Lendava: Premiera baletne predstava,</li> <li>- GŠ Lendava: Baletna predstava OŠ UE Lendava,</li> <li>- Primorci in Istrani v Prekmurju: Premiera dokumentarnega filma Nonina štorija (režiser Tadej Čater), dokumentarni film.</li> </ul>
5.	MAJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- JSKD: Regijska revija tamburaških skupin,</li> <li>- GŠ Lendava: Baletna predstava za šole,</li> <li>- KKCL: Kaličopko gledališče: Veveriček posebne vrste, otroška predstava,</li> <li>- Planinsko društvo Lendava: 70 let slovenske poti, razstava na panojih,</li> <li>- GŠ Lendava: Zaključni koncert GŠ Lendava,</li> <li>- Fiume Barátai Egyesület: otvoritev razstave,</li> <li>- DOŠ 2 Lendava: Mi zmoremo, generalka,</li> <li>- DOŠ 2 Lendava: Mi zmoremo, prireditev,</li> <li>- GŠ Lendava: Promenadni koncert,</li> <li>- GŠ Lendava: Zaključni koncert GŠ,</li> <li>- KPZ Vita: Vita s tamburaši,</li> <li>- Grega Farkaš.: Zaigrajmo in zapojmo po domače,</li> <li>- Kofetarji: Gledališka predstava, premiera,</li> <li>- KKCL: SLO abonmajnska predstava,</li> <li>- ZKMN: HU abonmajnska predstava.</li> </ul>
6.	JUNIJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- GŠ Lendava: Zaključni koncert učencev GŠ Lendava, ki zaključujejo nižjo in višjo raven,</li> <li>- Lindva – Društvo zbirateljev Pomurja: Mednarodno srečanje zbirateljev,</li> <li>- KKCL in Občina Lendava: Dan državnosti, proslava,</li> <li>- KKCL in OL: Balet pod zvezdami,</li> <li>- HKD Pomurje: Likovna razstava.</li> </ul>
7.	JULIJ	<ul style="list-style-type: none"> <li>- DSŠ Lendava: Slavnostna podelitev maturitetnih spričeval,</li> <li>- ZKD: otvoritev razstave.</li> </ul>
8.	AVGUST	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: Mednarodni poletni lutkovni pristan 2024,</li> <li>- KKCL: Poleti v Lendavo 2024, koncerti,</li> <li>- KKCL: predvečer Bogračfesta, koncert,</li> <li>- ZTR Lendava: Etno večeri.</li> </ul>

9.	SEPTEMBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: Razstava ob 20. obletnici delovanje GKD Lendava,</li> <li>- KKCL: Prireditev ob 20. obletnici delovanja GKD Lendava,</li> <li>- Svetovni dan turizma: brezplačni ogled GKDL,</li> <li>- ZKMN: HU abonmajnska predstava,</li> <li>- Tilen Arhač s Slovenskim mladinskim orkestrom,</li> <li>- HKD: Razstava v zgornji avli.</li> </ul>
10.	OKTOBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: SLO abonmajnska predstava,</li> <li>- ZKMN: HU abonmajnska predstava,</li> <li>- KKCL: Teden otroka, predstava,</li> <li>- Zveza geodetov Slovenije, dvodnevni seminar,</li> <li>- KKCL in Veleposlaništvo Češke: otvoritev razstave OL: razstava,</li> <li>- KKC Lendava in Občina Lendava: Praznik občine Lendava, vaje,</li> <li>- KKC Lendava in Občina Lendava: Praznik občine Lendava, proslava,</li> <li>- KKCL in Kaleido: Procesna drama, ustvarjalne pedagoške delavnice.</li> </ul>
11.	NOVEMBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: SLO abonmajnska predstava,</li> <li>- ZKMN: HU abonmajnska predstava,</li> <li>- ZKMN: Prireditev ob 30. obletnici delovanja,</li> <li>- KKCL: otroška predstava za izven,</li> <li>- Razstava v avli,</li> <li>- GŠ Lendava: Koncert,</li> <li>- ZKMN: Prireditev ob 30. obletnici delovanja,</li> <li>- KKCL: otroška predstava za šole, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- KKCL: otroška predstava za vrtce, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- KKCL: Gledališke delavnice, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- KKCL: Koncert, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- ZTR Lendava: Martinovanje, letni oder,</li> <li>- KKCL in Kaleido: Procesna drama, ustvarjalne pedagoške delavnice.</li> </ul>
12.	DECEMBER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: otroška predstava, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- Razstava v avli,</li> <li>- KKCL: Koncert, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- KKCL: Gledališka predstava izven, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- KKCL: Praznične delavnice za otroke,</li> <li>- KKCL: Baletna predstava, program v širšem javnem</li> </ul>

	<p>interesu,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- KKCL: Gledališke delavnice, program v širšem javnem interesu,</li> <li>- KKC Lendava in JSKD OI Lendava: Ta veseli dan kulture – Praznujmo skupaj,</li> <li>- Lindva – Društvo zbirateljev Pomurja: Mednarodno srečanje zbirateljev,</li> <li>- GŠ Lendava: Božično-novoletni koncert,</li> <li>- DOŠ I Lendava: Božično-novoletna prireditev,</li> <li>- KPZ Vita Lendava: Božično-novoletni koncert,</li> <li>- Mestna skupnost Lendava: Prižig lučk, letni oder,</li> <li>- ZTR Lendava: Silvestrovanje na prostem, letni oder.</li> </ul>
--	---

*Kratice:*

ZKMN – Zavod za kulturo madžarske narodnosti

ZKD – Zveza kulturnih društev Lendava

DSŠ – Dvojezična srednja šola

DOŠ – Dvojezična osnovna šola

GŠ – Glasbena šola

JSKD OI Lendava – Javni sklad za kulturne dejavnosti Območna izpostava Lendava

MSNSOL – Madžarska samoupravna narodna skupnost občine Lendava

AB – abonmajška predstava

*Opomba:* večina programa se izvaja na podlagi aktualne ponudbe, ki je dolgoročno ni možno predvideti.

## Pripravili:

- strokovni delavci zavoda

dr. Judit Zágorec-Csuka  
direktorica

## Priloge:

- Predlog izvajanja kulturnega programa širšega pomena
- Predlog investicijskih vlaganj v infrastrukturo in opremo za leto 2024